

# Жіва

ТЫДНЁВІК  
БЕЛАРУСАЎ  
У ПОЛЬШЧЫ

№ 23 (2195) Год XLIII

Беласток 7 чэрвяня 1998 г.

Цана 1 зл.

## Набліжжаюца выбары

19 мая 1998 года ў Гайнаўцы створаны быў Беларускі выбарчы камітэт з мэтай падрыхтоўкі да восеньскіх самаурадавых выбараў.

Ужо ў лютым паўсталі ініцыятыўная група, у якую ўвайшлі прадстаўнікі Гайнаўскага аддзела БГКТ, Беларускага саюза ў РП, што з Гайнаўкі і людзі звязаны з Брацтвам праваслаўнай моладзі (выбары ў гмінныя рады мелі адбыцца ў чэрвені). Пачала яна дыскусію наконт стварэння выбарчага камітэта, у які ўвайшлі б прадстаўнікі беларускага асяроддзя Гайнаўкі.

На сутрэчу ў Беларускі музей прыйшлі некаторыя радныя горада Гайнаўкі, члены арганізацый, якія стварылі ініцыятыўную групу і людзі ахвотныя дапамагчы ў працы перад восеньскімі выбарамі. Прысутных прывітаў старшыня Гайнаўскага аддзела БГКТ Міхал Голуб, які і вёў спатканне. Спачатку пазнаёміў ён прысутных з працай ініцыятыўной групы і размовамі, якія адбываліся ў будынку Музея. Пасля ішла дыскусія наконт стварэння выбарчага камітэта і яго управы. Прынята была пропанова аднаго з удзельнікаў, каб усе прысутныя, калі будуть згодны, сталі членамі Беларускага выбарчага камітэта. Ва управу Камітэта ўвайшло 15 асоб, сярод якіх былі члены БГКТ, Беларускага саюза ў РП і Брацтва праваслаўнай моладзі. Старшыней стала Яўген Сачко, дырэктор II Агульнаадукацыйнага ліцэя з беларускай мовай навучання ў Гайнаўцы, а яго намеснікамі Міхал Андрасюк, які ўвайшоў ад імя Беларускага саюза ў РП і Міхал Голуб, старшыня Гайнаўскага аддзела БГКТ. Ніна Гарустовіч, былы працаўнік гайнаўскага магістрата, стала сакратаром.

— Прымем кожнага, хто схоча працаўаць на карысць Беларускага выбарчага камітэта ў Гайнаўцы, — сказаў старшыня Яўген Сачко. — Самая важная справа, каб як найбольш наших людзей пайшло на выбары і ў гэтым напрамку трэба будзе пачынаць працу.

Управа БВК прадбачыла стварэнне некалькіх груп, па проблемах, якія трэба вырашыць у горадзе, з мэтай пачаць працу над стварэннем выбарчай праграмы БВК. Зараз не вырашаны яшчэ спосаб выбару радных у такіх гарадах, як Гайнаўка (25 тыс. жыхароў). Дагэтуль выбары адбываюцца ў паасобных акругах, але гэта можа памяніцца, звярталі ўвагу прысутныя.

(ам-3)



Малітва — гэта тое, што яднае маладых і пажыльных. Парафіяльны хор з Калантаю (Республіка Беларусь).

### XVII Міжнародны фестываль царкоўнай музыкі

## Заўсёды

## Сабор быў поўны

Аляксей МАРОЗ

24 мая канцэртам мінулагодняга лаўрэата, Хору студэнтаў Аддзела дырыжорства Беларускай музычнай акадэміі пачаўся XVII Міжнародны фестываль царкоўнай музыкі ў Гайнаўцы.

Адкрыццё Фестывалю, што адбываецца ў Саборы Святой Тройцы, пачалося з малебна і слоў Гайнаўскага епіскапа Мірана, які зачытаў пасланне ад мітрапаліта Варшаўскага і ўсіх Польшчы Савы, прывітаў прысутных і пажадаў поспехаў удзельнікам. Дырэктор Фестывалю Мікола Бушко, бурмістр Гайнаўкі Ядвіга Рудзінская-Патэлюк і ваявода беластоцкі Крыстына Лукашук далучыліся таксама да слоў Яго Блажэнства, жадаючы гледачам незабыўных духоўных уражанняў.

### Які быў пачатак

— Першыя сутрэчы называліся „Днямі царкоўнай музыкі”, — успамінае Мікола Еўдасюк, які зараз дапамагае арганізаваць Фестываль. — Усё пачалося ў 1982 годзе яшчэ ў драўлянай царкве, бо пабудова Сабора не была закончана. Спачатку прыязджала па 5-10 хораў з навакольных мясцовасцей, каб сутрэща і супольна паспяваваць. Успамінаючы пачатак, заўсёды перад вачыма паяўляецца постаць тадышняга настаяцеля, айца Антонія Дзвяятоўскага, якога зараз няма ўжо ў жывых, а які

ў Гайнаўцы служыў больш чым 40 гадоў і быў адным з арганізатораў Фестывалю.

— Я запамятаў першыя сутрэчы з царкоўнай музыкай па прычыне тэлебачання. Поўнасцю абрэзлі маё выкаванне перад камерай наконтмагчымасцей развіцця праваслаўя, паколькі яно не супадала з тадышнім ідэалогіям, — гаворыць Міхал Байко, які ад самага пачатку ўключыўся ў арганізацію спатканняў з царкоўнай музыкай. — Хаця рашыліся паказаць нашу царкву па тэлебачанні, падабралі час, калі ўсюды адбываліся багаслужэнні, у 10 гадзін раніцы. Гэта быў студзень 1983 года і я быў на пасяджэнні БГКТ у Беластоку, але і там нам не дазволілі глядзець, дык падаўся я ў міліцэйскі інтэрнат на дзвіццаціхвілінную перадачу. Калі я вярнуўся ў Гайнаўку, высветлілася, што ад дзесяці да адзінаццаці раніцы была аварыя электрычнасці і частка Бельшчыны і ўся Гайнаўшчына не магла ўбачыць сваіх знаёмых. У такіх вось умовах пачыналі мы працу.

[працяг № 3]

### Экспартная дэмакратыя

Польскія палітыкі, супрацоўнікі ўсялякіх фондаў, якіх бюджет складаюць выключна замежныя сродкі, выконваюць ролю настаўнікаў, якія ведаюць як змагацца з пракамуністичнай і прамаскоўскай дыктатурай. З другога боку беларускія таварыши дэмакраты, прадстаўляючыя чорны вобраз рэчаінскіх ў сваіх краіне, паказваюць сябе як змагароў і пакутнікаў за чалавечыя і грамадзянскія праваў пад дыктатурай Лукашэнкі. Большасць з іх апазіцыйную дзейнасць пачынае з моманту перасячэння мяжы Беларусі з Польшчай і ў гэтым самым месцы спыняе яе, вяртаючыся назад.

[фельетон № 4]

### Незалежнасці страта — найцяжэйшая здрада!

Агульнаядома, што ва ўсім свеце кожны, нават самы малалікі народ заўсёды імкнецца да Запаветнай Незалежнасці, часам стагодзіні вядучы за гэта жорсткую барацьбу з прыгнятальнікамі-каланізаторамі. І толькі наш цяперашні, ушчэнт запалоханы і моцна заміраваны шматпакутны беларускі народ, які ў 1991 годзе цудоўным чынам атрымаў Незалежнасць, хоча яе добраахвотна сстраціць, безаглядна і неабачліва пхнучыся ў абноўлены хаўрус з мачыхай — Расіяй.

[фельетон № 4]

### Дом пад Трыма дубамі

Марыся Пень не ведае, што робіцца цяпер у яе доме ў Тафілаўцах. Усякляк адтуль — ад пакуты, ад нядобрага кахання безадказнага чалавека, ад болю. Цяпер яе домам — дом апекі. Час ад часу хацелася б ёй паехаць дахаты, пайсці на могілкі — наведаць брата, бацькоў, знаёмых. Яна з дому апекі ў Харошчы можа, як адзіная з яго жыхароў, выходзіць у горад адна.

[рэпартаж № 9]

### Успаміны

#### з мінулай эпохі

Маючы свядомасць прамінання часу, кожны чалавек што раз глыбей пачынае задумвацца над сэнсам жыцця ўвогуле і свайго ўласнага ў прыватнасці. У бяссонныя ночы аддаеца ўспамінам аб мінулым, аналізуе яго, задаючы сабе пытанні, ці праждыў сваё жыццё прыстойна, аптымальна, ці змарнаваў яго. З перспектывы мінулага часу можна ўжо з поўнай адказнасцю сказаць, што ў жыцці бывае многа як добра, разумнага, радаснага, сур'ёзна га, так і нямала нядобрага, сумнага, смешнага і нават дурнаватага, — піша Васіль Сакоўскі.

[пачатак цыкла № 10]

# Беларусь — беларусы

## Дэфіцит вярнуўся

У крамах цяжка купіць прадукты, прычым самыя звычайнія — мяса, сыр, вараную каўбасу, курыцу... Дэфіцит трывмаецца ўжо не першы дзень.

Учора мы абышлі некалькі сталічных крамаў, і падобнае сітуацыя была прыкладна адноўльковая: у мясных аддзелах на паліцах ляжалі счарнелыя ад часу супавыя наборы костак, курыныя лапкі з кіпцюрамі і вэнджаныя каўбасы коштам ад 200 тысячай рублёў і вышэй. Не было ніякіх сасік-сардэлек. На Камароўскім рынку ў выхадныя дні можна было купіць адносна танныя вараную каўбасу Барысаўскага мясакамбінату па 115 тысячай за кілаграм. Праўда, трэба было адстаяць немалую чаргу.

Чым выкліканы дэфіцит прадуктаў? У Міністэрстве гандлю сцвярджаюць, што ніякага дэфіціту няма, а ёсьць „часовыя перабоі паставак асобных тавараў”. Міністэрскі прэс-сакратар Лявонаў тлумачыць гэта тым, што складу нараэшце вывелі пасля зімы з хлявоў на пашу, і таму рэзка скарацілася вытворчасць мяса. Праз месяц-два, маўляў, жывёла набярэ vagu і гаспадаркі адноўляць пастаўкі мяса на камбінаты ў поўным аб'ёме. Па словах прэс-сакратара, пербоі з каўбасою назіраюцца толькі ў Мінску, а ў цэльм па краіне выраб гэтай прадукцыі ў парайдні з мінулагоднім перыядам нават узрос на 18 працэнтаў. Міністэрства гандлю працуе над ліквідацыяй перабоіў, і ўжо ёсьць пэўныя поспехі, скажаў Лявонаў. Напрыклад, праблему курынага мяса ўжо паспяхова вырашылі і забяспечылі народ якаснымі курынімі кумпячкамі амерыканскай вытворчасці (каштоўніцтва „ножкі Буша” ўсяго нейкіх 108 тысячай рублёў).

### Дзе прадукты?

Уся праблема ўпіраецца ў вядомы юзак Лукашэнкі, у адпаведнасці з якім рост цэнава на тавары не павінен пера-

вышаць двух працэнтаў у месяцы. Натуральная, гаспадаркам нівыгадна прадаваць дзяржаве мяса па заніжаных цэнах. У сваю чаргу і мясакамбінаты не хочуць вырабляць танныя гатункі вараных каўбасаў, бо іхні сабекошт значна вышэйшы за туго цану, па якой гэтую каўбасу прадаюць у крамах. Прадпрыемствам значна выгадней вырабляць дарагія вэнджаныя гатункі, на якія не распаўсюджваюцца прэзідэнцкія абмежаванні. Вараную каўбасу цяпер вырабляюць нешматлікія, пераважна, правінцыйныя мясакамбінаты, але і гэтая вытворчасць скарачаецца. Працаваць сабе ва ўбытак нікто не хоча.

Па словах дырэктара адной з мінскіх крамаў, ён кожны тыдзень накіроўвае сваіх падначаленых у Клецк, Слуцк, Барысаў і іншыя гарады, дзе яны заключаюць прамыя дагаворы з прадпрыемствамі на набыццё любімай у народзе каўбасы. Часам ім удаецца раздабыць для свайго магазіна скрыню-другую запаветнай прадукцыі, але такая прадпрымальнасць, зразумела, праблемы не вырашыць. Нават папярэдне заплацішы прадпрыемству грошы за тавар, крама тыднямі чакае яго прывозу. „Дэфіцит сам па сабе не знікне, пакуль улады не здымуць з вытворчыцай нікому непатрэбныя абмежаванні і не начнуть кіравацца ў сваёй эканамічнай дзейнасці здаровымі рыначнымі прынцыпамі”, — лічыць гэты дырэктар.

А тым часам пайшлі чуткі, што дзяржава рыхтуеца вярнуць савецкую картачную сістэму размеркавання тавараў першай неабходнасці. Аднак чыноўнікі з Мінгандлю сцвярджаюць, што ніякіх картак на прадукты харчавання ўводзіцца не будзе. Але чуткі небеспадастаўніцтва. Напрыклад, у некаторых беларускіх рэгіёнах ужо лімітаваны працяг тавараў „у адны руки”.

Альгерд Невяроўскі  
„Свабода” № 56 (49) 13.05.1998 г.

## Мы прачыталі

*W Urzędzie Wojewódzkim w Białymstoku działa kilkuosobowe biuro informacyjne, które zajmuje się głównie pisaniem przemówień dla wojewody Krystyny Łukaszuk, dezinformującą zresztą społeczeństwo. I tak ostatnio pani wojewodzie Łukaszuk świętoto uchwalenia Konstytucji 3 Maja pomieszało się z kościołem uroczystością koronacji Marii Królowej Polski. Oficjalne komunikaty wojewody białostockiego są o kilka dni spóźnione i powielają stylistykę przemówień sekretarzy PZPR. Przykłady białostockiej nowomowy: „omawiane zagadnienia w szczególności dotyczyły kryteriów”, „spotkania pozwoliły wyjaśnić wiele wątpliwości i obaw”. Styl późnego Gomułki i średniego Gierka. Brak tylko w tych przemówieniach i komunikatach wojewody jakiekolwiek informacji.*

Kurier Poranny, nr 113

\*\*\*

*Beatyfikacja pułkownika Kuklińskiego oznacza, że stało się coś niedobrego w stosunkach polsko-amerykańskich. Polska winna być dla Stanów Zjednoczonych sojusznikiem i partnerem, ale Polska nie powinna sugerować, że stanie się w przyszłości zbiorowym pułkownikiem Kuklińskim. Jeżeli cały ten festiwal zwią-*

*zany z pobytom Kuklińskiego ma oznaczać, że stosunek do niego i amerykańskich służb specjalnych jest miernikiem patriotyzmu Polaków, oznacza to żałosny final polskiego marzenia o wolności, — пиша Adam Michnik.*

Gazeta Wyborcza, nr 109

\*\*\*

*W połowie lat 80., kiedy realny socjalizm chylił się ku upadkowi, na studia trafiał co drugi maturzysta z rodziny inteligenckiej, co siódmy z robotniczej i co czternasty z chłopskiej. Dzisiaj po zmianie ustroju, gdy szanse życiowe zależą od wykształcenia, jest jeszcze gorzej. Studiuje co 140 dziecko chłopskie. Przed nami projekt rządu wprowadzenia odpłatności za studia.*

Polityka, nr 20

\*\*\*

*Samym bедным у Беларусь з'яўляецца A. Лукашэнка. Менавіта такім стараецца ён паказаць сябе перад вачыма легкавернага электарата. У сваіх публічных выступах падкрэслівае, што нічога не мае. Аляксандр Пунійка, які ўчёк ад Лукашэнка ласкі заявіў: „Асабісты фонд прэзідэнта складае 500 000 000 долараў”.*

Беларус, nr 453

Віншуем прэзідэнта з ашчаднасцю!

## Беларусы на Украіне

Беларусы займаюць трэцяе месца па колькасці сярод этнічных меншасці Украіны, там дзейнічаюць 20 беларускіх нацыянальна-культурных таварыстваў.

Як паведаміў беларускі пасол на Украіне Віталій Курашык, у раёнах, дзе кампактна пражываюць беларусы, у некаторых школах факультатыўна вывучаецца беларуская мова. У Львове беларускі нацыянальна-культурным таварыствам імя Ф. Скарыны выдаецца на беларускай мове газета „Беларус Галічыны”, трансліруюча 15-хвілінныя перадачы па радыё „Весткі з Рэспублікі Беларусь”. Па просьбе пасольства Беларусі ў кіеўскай бібліятэцы „Дружба народаў” выдзелена памяшканне для адкрыцця асобнага ад-

дела беларускай літаратуры.

Пры садзейнічанні беларускіх таварыстваў у Кіеве і Львове, адзначыў пасол, у Беларусь вернуты помнікі нацыянальнай культуры, знойдзеныя ва Украінскіх музеях. Сярод іх, у прыватнасці, пяць ікон XIV стагоддзя, якія па волі лесу апынуліся пасля II сусветнай вайны ў Кіева-Пячорскім дзяржаўным запаведніку. Беларусы Львоўшчыны вядуць перамовы аб вяртанні на радзіму двух слуцкіх паясоў і Бібліі Ф. Скарыны, што знаходзяцца ў фондах Украінскага нацыянальнага музея. У каталог перыядычных выданняў Украіны ўключаны 60 найменняў беларускіх газетаў і часопісаў.

БелаПан

„Свабода” № 57 (52), 20.05.1998 г.

### Мяжа — гэта не толькі слупы

## Еўрапейскі Саюз дапаможа Літве ахоўваць мяжу з Беларуссю

Кіраўнік дэлегацыі Еўракамісіі ў Літве Генрык Шмігял ёў паабязцаў паспрыяць у фінансаванні праектаў аховы літоўска-беларускай мяжы. У Брушелі, цэнтры еўрапейскіх структур-праў, пераважае меркаванне, што ўсходняя мяжа Літвы ў будучым стане знешнім мяжой Еўрасаюза, таму неабходна палепшиць яе ахову, сказаў дыпламат журнналістам.

Разам з амбасадарамі заходніх краін Шмігял ёў на мінульым тыдні агледзеў літоўска-беларускую мяжу. На заставе ў Медніках (Мядзінікай) дыпламаты падняліся на вежу назірання вышынёй 30 метраў, адкуль можна назі-

раць за плошчай у 20 квадратных кіламетраў. Літва ўжо мае шэсць такіх вежаў на мяжы з Беларуссю, плануецца пабудаваць яшчэ чатырох.

Агульная працяглосць літоўска-беларускай мяжы складае 650 кіламетраў, кожная краіна павінна дэмаркіраваць па 325 кіламетраў. Літва ўжо абуладавала свае 230 кіламетраў мяжы ў адпаведнасці з міжнароднымі стандартамі. Беларусь пакуль ставіць часовыя слупы, але неўзабаве пачне ўстаноўку пастаянных на чатырох самых важных участках мяжы па 30 кіламетраў.

BNS-БелаПан

„Свабода” № 57 (52), 20.05.1998 г.

## Пасол ЗША ў Беластоку

Пасол ЗША ў Польшчы Даніэль Фрыд пабываў у Беластоку 26 мая. Ён сустрэўся з уладамі горада і ваяводства і мітрапалітамі абедзвюх хрысціянскіх Цэркваў. Д. Фрыд наведаў таксама Цэнтр грамадзянскай адукацыі Польшча—Беларусь, пазнаёміўся з яго дзейнасцю і планамі на будучынню.

Пасол меў намер сустрэацца з лідэрамі асноўных беларускіх арганізацый. На яго здзіўленне, на дамоўле-

\*\*\*

Что, тебе Россия не нравится? — пытаюца міліцыяны, суддзі і прокуроры палітычна затрыманых у Беларусь.

Тыднёвік Magilëuskis, nr 7

Але пры чым тут „Россия”, таварышы? Здесь Белоруссия!

\*\*\*

У акупаванай немцамі Беларусь змагаўся між сабою дзве ідэалёгіі — нямецкі фашизм і расейскі камунізм. Мы, беларусы, быў доля іх зусім чужыся.

Па ўсёй акупаванай краіне існавала беларуская школніцтва. Простыя вясковыя школкі, дзе з дзецямі гаварылі на іхнія мове, часта рабіліся аб'ектам нападу савецкіх партызанаў. Настаўнікі партызаны забівалі. Саветы пішуць пра беларускіх калабарантаў згадваюць пра Беларускую Краёвую Абарону, Саюз Беларускай Моладзі, беларускія газеты, што выходзілі за нямецкія грошы. Усё гэта было антысавецкае, але здзёсёны і перад усім — беларускае. Савецкая партызанка была антыбеларуская падвойственніца, ніяк не мени антыбеларуская за гітлероўскі фашизм. Але калі так, то якім чынам мы мусім разглядальці беларускую савецкую культуру, якую стаіць на баку савецкай партызанкі?

Наша ніва, nr 9

\*\*\*

Czy wiesz, że mężczyźni zakochują się od

pierwszego wejrzenia, kobiety od drugiego, a telewizja niszczy pożądanie, bowiem ciągle zmieniające się obrazy na ekranie powodują, że nasz mózg wydziela endorfine. Po 2-3 godzinach wyczerpują się zapasy, a my tracimy ochotę na seks. Czy wiesz, że mężczyźni szybciej pragną kontaktu fizycznego, a kobiety są na początku bardziej wstrzemięźliwe?

Oliwia, nr 5

Такім зместам запоўнены 136 старонак гэлага штотысячніка для жанчын. На высокая каснай паперы і з каляровымі здымкамі, часопіс ад першай да апошняй старонкі здзяйляе сваім чытачам: „ведаем пра ваш інтэлект і за гэта вас любім”.

\*\*\*

Мінскае „Дынама” ўступіла ў Ліберальна-дэмакратычную партыю Беларусі, якая з'яўляецца аддзяленнем партыі Уладзіміра Жырыноўскага. Футбольны клуб „Дынама” сутыкнуўся апошнім часам з вялікімі цяжкасцямі. Футбалістам зарплату не выплачалі некалькі месяцы, каманда была на мяжы развалу. Таму кіраўніцтва клуба выказала жаданне стаць калектыўным членам ЛДПБ.

Звязда, nr 103

Яшчэ год таму падчас матчу „Дынама” тысячы фанатаў клуба аўтадыяла свае пачуцці бел-чырвона-белымі сцягамі. Сёння прыйшлося пакланіцца жырыноўшчыне.

# Заўсёды Сабор быў поўны

[1 ♂ працяг]

## Прыехалі спявань

Ад аўторка да суботы праходзілі конкурсныя выступленні 35 хораў з 11 краін. Спачатку можна было паслу́ханы спеву парафіяльных вясковых хораў з Белавежы, Дубіноў, Ласінкі, беластоцкіх Фастаў і Калантаяў, што на Беларусі. Пасля выступалі прадстаўнікі парафіяльных гарадскіх, свецкіх аматарскіх і прафесійных хораў. З Беларусі на гэты раз прыехалі чатыры хоры. Апрача ўспамянутага парафіяльнага, хор Менскай духоўнай школы, хлапечы з Брэста, дзячыны „Раніца” з Менска і Дзяржаўны камерны хор Рэспублікі Беларусь таксама з Менска. Сярод замежных хораў увагу публікі прыцягнуў копцкі хор з Егіпта, які з'яўляецца адлюстраваннем іншай культуры. Хаця хоры з Кіпра, Македоніі, Нямеччыны і Румыніі спявалі на незразумелай для большасці мове, захаплялі духоўнасцю спеву і прыгажосцю галасоў. Ужо традыцыйна прыехала таксама многа хораў з Расіі і Украіны. Ад імя Беласточчыны выступалі харысты з Гайнаўкі, Бельска-Падляшскага і Беластока. Вялікая колькасць хораў, а ўсіх цяжка тут пералічыць, давала слухачам магчымасць паслушаць і старадаўнія малітвы, і царкоўныя напевы, і сучасныя кампазіцыі. Мерапрыемства самай высокай „нульвой катэгорыі” не патрабавала дадатковай рэкламы. Заўсёды Сабор быў поўны, а многа людзей слухала і звонку. Па тварах людзей відаць было, што малітва і царкоўны спеў патрабуюць асаблівай увагі, цішыні і засядржанасці.

— Такое мерапрыемства ў Гайнаўцы — гэта асаблівае здарэнне, — гаварыў гайнаўянін. — Гэта ж міжна-

родны ўзровень хораў. Я абавязкова штогод прыходжу сюды.

Выступленні хораў не канчаліся аднік на Саборы Святой Тройцы. Многа харыстаў спявала ў Саборы Святога Духа ў Беластоку, Дубічах-Царкоўных, Рыбалах, Гарадку, Боньках, Драгічыне, Саколы, Сямітычах, Чаромсе, Варшаве, Кракаве і іншых гарадах Польшчы.

## Пераможцамі сталі

На гала-канцэрце, які адбыўся ў нядзелью 31 мая, авшвешчаны былі рагшэнні журы. У катэгорыі вясковых парафіяльных хораў пяршынства дабіўся парафіяльны хор з Фастаў, што каля Беластока, а вылучэнне атрымаў маладзёжны хор з Белавежы. Сярод парафіяльных гарадскіх хораў журы пяршынствам абdziяліла маладзь з Санока і вылучыла два хоры гайнаўскага Сабора Святой Тройцы (маладзёжны і дарослы). У групе хораў парафіяльных іншых на першым месцы апінуўся хор „Аранта” з Луцка (Украіна). У гэтым годзе прыехала 13 хораў свецкіх, якія традыцыйна спявалі ў дзвюх групах. Сярод аматарскіх свецкіх хораў першое месцы і ўзнагароду старшыні Польскага тэлебачання атрымаў Акадэмічны хор Політэхнічнага інстытута з Глініцай. Першую ўзнагароду ў групе прафесійных свецкіх хораў і абавязак адкрыцця Фестывалю ў наступным годзе атрымаў Дзяржаўны акадэмічны расейскі хор імя А. В. Свешніка娃 з Масквы. Гэты хор, вядомы за межамі Расеі большым чым пяцьдзесят гадоў, вельмі спадабаўся і гайнаўскай публіцы.

Другі гала-канцэрт адбыўся ў Беластоцкай філармоніі.

Аляксей Мароз

# Цішыня перад бурай

Пра пасажырскі чыгуначны транспарт загаварылі сродкі масавай інфармацыі, асабліва пасля сакавіцкага выступлення цэнтральнай чыгуначнай дырэкцыі ў Варшаве да беластоцкага ваяводы ў справе планаваных змен у гэты галіне. Своеасаблівы настрой і шмат непатрэбнага хвалівання ў грамадстве выклікала вестка аб ліквідацыі чыгуначнай лініі Чаромха—Гайнаўка—Цісоўка, пра што якраз і напісаў Аляксей Мароз у артыкуле „У Гайнаўцы бунт” („Ніва” № 20 ад 17.05.1998 г.). Нядайна выясцілася, што ў гэтым годзе цэнтральная дырэкцыя „не адва́жыцца” ажыццяўіць сваю прапанову. Аб гэтым сведчыць новы расклад руху цягнікоў, які пачаў абавязваць на чыгуны ад 24 мая 1998 г. Аналізуночы яго, трэба адзначыць, што як і ў мінулых гадах, не такі дасканалы ён, як пажадала б сабе грамадства. Аднак на ўвагу заслухаў а факт, што чыгуначнікі акуратна паставілі да прапаноў жыхароў Чаромхаўскай гміны і Пагранічнай аховы ў справе курсіравання брэсцкага і „школьнага” цягніка. „Школьным” я называю цягнік, які раней з Чаромхі ад'язджаў у Гайнаўку ў 6.17. (У Гайнаўцы быў перад сёмай). Амаль гадзіну школънікі валэндаліся без справы па вуліцах горада. Зараз цягнік гэты ад'язджаў у Гайнаўку ў 7.06. Самы адпаведны час, бо вучням хапае гэтых 15 мінutaў, каб дайсці ў школу.

Уладзімір СІДАРУК

# Прыгажосць Палацавага парку

Летнія месяцы — перыяд адпачынку моладзі і дарослых. Стомленыя навукай і працай чалавек шукае тады саюзінка, які дапамог бы яму аднавіць фізічныя і псіхічныя сілы і найчасцей знаходзіць яго ў прыродзе. У нас найбольш каштоўным астраўком першынтай прыроды з'яўляецца Белавежская пушча.



Стары мосцік на рацэ Нараўцы (з боку скансена).

Белавежскі нацыянальны парк заснаваны быў у 1921 годзе па ініцыятыве групы выдатных польскіх прыродазнаўцаў, якіх узнічальваў прафесар Уладзіслаў Шафер. Юрдычны статус парку атрымаў толькі ў 1932 годзе і канчатковая быў ён пацверджаны распаражэннем Рады Міністраў ад 1947 года.

Белавежскі нацыянальны парк састаўляюць Палацавы парк, зона абсалютнай аховы плошчаю ў 4 747 гектараў ды рэзерваты зуброў, тарпанападобных коней і іншых відаў пушчанской фауны.

Шляхам запруджвання Нараўкі. Водзящца на іх лебедзі-шыпуны, качкі-крыжанкі, вясною і восенню залятаюць сюды гагары палярныя і паганкі вялікія. Летам на ставах цвітуць жоўтая і белая гарлачыкі (абодва віды ахоўваюцца законам). На грэблі, што раздзяляе ставы, стаіць абеліск, які ўвекавечвае паляванне караля Аўгуста III ад 27 верасня 1752 года. Там знаходзіцца таксама самы старадаўні будынак — колішня леснічоўка 1845 года.

У Палацавым парку стаяць будын-



Кучка дубоў перад музеем.

50-гаектарны Палацавы парк заснаваны ў 1810 годзе на Белавежскай паляне і быў заснаваны ў час будовы царскага палаца ў канцы XIX стагоддзя на месцы колішняга парку саскага часу. Парк разбіты быў паводле англійскага ўзору па праекце Валерия Кроненберга. На тэрыторыі парку расце 90 відаў дрэў і кустоў, у тым ліку 60 рэдкіх раслін. Побач харектэрнай Белавежскай пушчы расліннасці сустракаюцца тут хвоя веймутава, дуб шарлахавы і балотны, лістоўніца — еўрапейская, сібирская і японская, елка канадская і бяроза папяровая.

Палацавы парк — цэнтр турыстычнага руху. Адгэтуль, цераз драўляную браму, пабудаваную па праекце архітэктара Ясінскага з Кракава, экспкурсія выходзяць у рэзерваты і зону абсалютнай аховы. У паўднёвой частцы Нацыянальнага парку цячэ рэчка Нараўка, адзеленая грэблай ад двух ставоў з высцамі. Ставы былі створаны

кі з чырвонай цэглы, узведзеныя ў XIX стагоддзі: казацкая стайнія, маршалаўскі дом і палацавая брама. Непадалёк, на месцы колішняга палаёнічага замка (пазней: царскага палаца, які згарэў у ліпені 1944 года) у 1964-1970 гадах быў пабудаваны турыстычны комплекс — гасцініца „Іва”, рэстаран і Прывідзенічны музей. Перад музэем расце кучка 250-гадовых дубоў — астата дрэмульных ліссоў, якія калісьці суцэльна паразіталі сённяшнюю Белавежскую палину. Летам на дэкаратыўных газонах цвіце, між іншым, залатацвет, шалфей лугавы, казлабарод і званочак раскідзісты, ствараючы раптрасавы луг на месцы колішняга лесу.

Палацавы парк — занесены ў спіс асабліва ахоўваемых помнікаў прыроды — ахвотна наведваюць замежныя і айчынныя турысты.

Міхал Минцэвіч  
Фота аўтара

## Незалежнасці страта — найцяжэйшая здрада!

На працягу некалькіх апошніх гадоў (як здаецца толькі на першы погляд) ідзе як бы сапраўды бяскрайдная дзіцячая гульня ў так званую інтэграцыю (аб'яднанне) паміж Расіяй і Беларуссю.

Аднак, на вялікі жаль, гэта не зусім і нават далёка не так.

Агульнаўдома, што ва ўсім свеце кожны, нават самы малалікі этнас (народнасць) заўсёды імкнецца да Запаветнай Незалежнасці, часам стагоддзя мі вядучы за гэта жорсткую барацьбу з прыгнятальнікамі-каланізатарамі. Як гэта, дарэчы, рабілі і нашы славуныя продкі (успомнім хоць бы перамогу Астрожскага, Грунвальдскую бітву, паўстанні пад кіраўніцтвам Касцюшкі і Каліноўскага, Слуцкі ўзброены чын). А хіба не пацвярджаюць гэту банальну ісціну цяперашнія падзеі ў Ічкерый, Абхазіі, Нагорным Карабаху, Паўночнай Ірландыі, Курдыстане, Сербскай правінцыі Косава...??!

І толькі наш цяперашні, ушчэнт запалоханы і моцна замбіраваны шматпакутны беларускі народ, які ў 1991 годзе цудоўным чынам атрымаў такую доўгачаканую, такую святую і дарагую для сапраўдных беларусаў Незалежнасць, у значнай ступені па злой волі нашага цяперашняга безадказнага і злачыннага вышэйшага кіраўніцтва хоча яе (гэту Святыню — Незалежнасць) добрахвотна страціць, безаглядна і неабачліва пхнучыся ў абноўлены хаўрус з мачыхай — Расіяй.

Такая вось наша незайдросная і вельмі сумная рэчаіннасць, такі вось незвычайні і цалкам незразумелы парадок! Сапраўдана блознерства дай годзе!

Шкада Вас і Вашага атачэння, спадар Лукашэнка, што Вы так доўта і так дбайна прыніжаеце, знеслаўляеце нашу любую родную Беларуську і яе народ, па-халопску адбіваючы ніzkія паклоны ў шыкоўных маскоўскіх палацах перад Ельциным, Чарнамырдзіным і іжэ з імі.

Вы ж выдатна разумееце, што няма на свеце такога гаспадара (асабліва, калі ён вельмі скважы на чужое і моцна заняпаль), які б не пашкадаваў ды не прыняў (прабачце за грубае і непрыемнае парапунанне) прыблудную бязмозглую авечку.

Калі Вы, спадар Лукашэнка, хоць і на паперы, але ўсё ж (не дай Бог!) здзейсніце палітычнае аб'яднанне Беларусі з Расіяй, Вы тым самым прылюдна, прынародна, перад усім сусветным супольніцтвам уласнаручна распішапесь ў сваёй здрадзе Беларусі і яе народу, у сваёй поўнай амаральнасці і беспрынцыповасці, у сваёй бесхрыбетнасці і бездапаможнасці, у сваёй непрыгоднасці і неадпаведнасці высокаму і пачэснаму званню кіраўніка Незалежнай Суверэннай Дзяржавы.

Вы, нарэшце, наклічаце на сябе і сваіх нападкай спрэядлівых праклён здравай, нацыянальна свядомай, дэмакратычнай часткі беларускай нацыі.

У выніку ўсяго гэтага Вы паставіце асіnavы крыж на сваёй кар'еры, заўчастна стаўшы палітычным трупам.

Адумайцеся, пакуль яшчэ не зусім позна!

Няўжо ж здаровы сэнс не возьме верх над Вашымі амбіцыямі і хімерай?!

Алесь Ляскоўскі  
в. Сугакі Ваўкавыскага р-на

## Экспартная дэмакратыя

Апошнім часам часта меў я нагоду слухаць як палякі райлі беларусам як прайсці шлях ад дыктатуры да дэмакратыі. Выглядзе гэта заўсёды вельмі забаўна і тэатральна. Польскія палітыкі, супрацоўнікі ўсялякіх фондаў, якіх бюджет складаюць выклічна замежныя сродкі, выконваюць ролю настаўнікаў, якія ведаюць як змагацца з пракамуністычнай і прамаскоўскай дыктатурай. Прывідаваюць прытым, што яны заклапочаны лёсам грамадзян Беларусі і адчуваюць патрэбу сплаты маральнай задоўжанасці за дапамогу, атрыманую антыкамуністычнай апазіцыяй падчас ваенага становішча ў Польшчы. З другога боку беларускія таварыщи дэмакраты, прадстаўляючы чорныя вобраз рэчаіннасці ў сваёй краіне, паказваюць сябе як змагароў і пакутнікаў за чалавечыя і грамадзянскія права пад дыктатурай Лукашэнкі. Большасць з іх апазіцыйную дзейнасць пачынае з моманту перасячэння мяжы Беларусі з Польшчай і ў гэтым самым месцы спыняе яе, вяртаючыся назад. Такая апазіцыйнасць стала для іх прафесій, способам на нейкое ўладкаванне ў жыцці. Такая апазіція таксама вельмі патрэбная рэжыму Лукашэнкі. Присутнасць у краіне такіх рэвалюцынераў нічым не пагражае дыктатуры, а прытым заўсёды можна іх паказаць вонкавому свету як існуючыя палітычны фактар.

Палітыкі з Беларусі са званнямі лідэраў апазіцыйных партый, былых міністраў, а нават презідэнтаў, старшыні ўсялякіх фондаў, цэнтраў, дырэктараў „незалежных“ інстытутаў і іншых устаноў вельмі патрэбны цяпер таксама ў Польшчы, але ў якасці статыстаў падчас усялякіх канферэнций, курсаў, сімпозіумаў. Лозунг „дэмакратыя для Беларусі“ адкрывае немалы ручак грошай. Трэба затым весці нейкую дзейнасць, каб такі ручак не высыхаў надта хутка. Часам арганізація канферэнцыі пра Беларусь бяруцца людзі, якія не надта нават ведаюць, чым такая сустэрча адрозніваецца ад банкету ладжанага прафсаюзам у фабрычнай сталовай. Нядайна я атрымаў запрашэнне да ўдзелу ў „міжнароднай канферэнцыі“, дзе ў праграме па чарзе адзначана: „śniadanie; nabożeństwo eukumeniczne; udział w koncercie; obiad; kolacja, zabawa przy ognisku, występ zespołu folklorystycznego“. На гэтым канферэнцыі дзень канчаецца. Арганізаторы заяўляюць, што ў канферэнцыі прыме ўдзел шмат вядомых беларускіх і польскіх палітыкаў. Праўдападобна, падчас абедаў і гульняў пры вогнішчы палякі яшчэ раз прадставяць свой рэцепт на дэмакратыю, а другі бок ветліва іх выслушает.

Яўген Міранович

## Улады Цэнтра Польша-Беларусь

22 мая г.г. адбылося першае вытворчае пасяджэнне Праграмнай рады Цэнтра грамадзянскай адукацыі Польша-Беларусь, які працуе ў Беластоку з 31 студзеня г.г. Рада прыняла справаўдзачу з бягучай дзейнасці Цэнтра, адбрыла праекты планаваных мерапрыемстваў і выдзеліла са свайго саставу Прэзідымум Праграмнай рады. Яго старшынёю стаў Пётр Марцінек — палітолаг Польскай акадэміі навук, пасол Сейма папярэдніга склікання, намеснік старшыні сеймавай Камісіі замежных спраў. Ягонымі намеснікамі былі выбраны: Анджэй Ануш — пасол Сейма, сакратар Парламентска-

падчас такіх інтелектуальных канцтактаў не прыйшлося мне заўважыць, каб нехта з удзельнікаў дыскусіі ўлічваў прысутнасць у космасе такога фактара як рэальная краіна Беларусь і яе жыхары. Жыхары, але такія, якія яны ёсьць, таму што пра такіх, якімі павінны яны быць гаворыцца безупынна. Лозунг „дэмакратыя“ нічога ў Беларусі не абазначае. У вачах г.з. Еўропы сіваламі дэмакратычнага руху з'яўляюцца палітыкі, якія ніколі не скрывалі, што адзіны выхад для Беларусі бачылі ў інтэграцыі краіны з Расіяй. Рэалізавалі б яны ту ю самую палітычную лінію што Лукашэнка, толькі больш памяркоўна, не выклікаючы такіх адмоўных рэакцый у свеце як пануючыя презідэнты. Што магла б прадстаўляць у Беларусі дэмакратыя пры адсутнасці нацыянальнага фактара?

Грамадства ў Беларусі не чакае ні дэмакратыі, ні неабходнага для існавання такай сістэмы самакіравання. Аграмадная большасць патрабуе моцнай улады, справядлівага кіравання. Лукашэнка не робіць нічога іншага апрача стварання іллюзій, што з'яўляюцца ён суроўым, але і справядлівым „бацькам народа“. Ідзе згодна з агульной псхілагічнай плынню тамашнягя грамадства. Не ён стварыў гэты стан, а толькі стаў неабходнай яго часткай, элементам сістэмы.

Дэмакратыю ў Еўропе і Амерыцы стваралі дзесяткі пакаленняў. Трыўала гэта сотні гадоў. Але нават у тамашнім грамадстве нараджаліся рэвалюцыі, фашизмы, камунізмы, расізмы, генацыды. У Беларусі няма эліты, якая ўсур'ёз жыве ідэяй дэмакратыі, а прытым у сваёй дзяржаве. Большасць — гэта лідзі, які ў час вялікіх пераўтварэнняў баяліся ўзяць адказнасць за краіну, патрацілі час на безвыніковыя спрэчкі, а ў канцы амаль усе пачалі шукаць паратунку ў Маскве ці недзе ў іншых сталіцах. У 1996 годзе беларускія парламентары пабаяліся нават пазбавіць улады Лукашэнку (што было з згодна з законам), калі ён адкрыта аб'явіў пра свае планы ліквідацыі парламента. Выхаванне ва ўмовах візантыйскай палітычнай традыцыі аказалася мацнейшым за інтынкт самазахавання. Дэмакратыю ці беларускую незалежную дзяржаву маглі б пачаць будаваць толькі людзі, якія мелі б такую самую ўладу як Лукашэнка. Пытанне толькі адно: адкуль узяць фанатыкі ўзнікнення такога стану і якім чынам маглі б яны атрымаць тყя механизмы, якія цяпер у руках разбуранінкаў усяго што беларускае і дэмакратычнае.

Міхась Андрасюк

# Крах

— 1 —

Чацверты месяц сталуюся ў пана Метка. Прыходжу заўжды раней, пакуль рабочыя з нашай — гэта значыць — хімічны фабрыкі, пачнучы улівачца менш ці больш шматлікімі групкамі, прыносячы за нагамі добра мне знёмы, хаяц не вельмі прыемны смурод спаленага вугалю, перамешаны са смольным араматам шкіпінару.

Я і раней бываў тут, аднак не дзеля спажывецкіх мэт, а як і ўсёмае тагачанская калегі, я заходзіў выпіц піва, пасядзець у вясёлай кампаніі і пабала-каць пра Марыніны ягадзіцы. Калісьці сказаў бы звычайна: „дупа Марыні”, цяпер аднак я — сірэдняга калібуру служачы, вораг піву і безразважнай балбатні — маю абавязак паводзіць сябе адпаведна да сваёй пасады. Мая лексіка сведчыць аба мяне і як лібералам агідная планавая гаспадарка, так мне агіднае слова „дупа”.

Прысаджваюся з левага боку ад увхода, далёка ад цэнтра, там, дзе ніхто мяне не чапае, ды і я нікому не стаю на дарозе. Я не люблю, так сказаць, выступаць у святле юлітэраў — гэта першае, а другое — не хачу, каб хтосьці падумаў, што я такі як і яны: рабочы хімічны фабрыкі. Дзеля падкрэслення сваёй тут — звыштуйнай — прысутнасці раскладаю на століку газеты „Палітыка” або „Літаратура”, пералістваю іх старонка за старонкай, стараюся выпавіць нейкі цікавы, або — што галоўнае — развіваючы індывідуальнасць тэкст. Палітыкай не займаюся. Слова „палітыка” не менш мне агіднае за слова „дупа”.

Рабочыя, прысеўшы за столікамі, расшпільваюць „артальёны” і джынсы, пералічваюць гроши, сіпашымі галасамі вядуць кароткія нарады. А потым п'юць

\* \* \*

забиау за сабою  
толькі сваё  
адыходзячы  
слёзы абысхаюць  
на паўдарозе  
што  
разваражыліся варожкі  
ў майм свеце  
ў паўголасе  
іграе заблытане

калі загамоняць  
бярозы  
народжаныя  
ў другім свеце  
прачнуся ўсё ж такі  
з чаканнем  
**Марыля Базылюк**

піва, кураць папяросы і струменяць дым між жоўтымі зубамі. Гамоняць. Галасней і галасней, найчасцей пра фабрыку, кіраўнікоў і зарплаты. Не цяжка здагадацца, што ў расказах іхніх, кіраўнікоў — ідыёты, а зарплаты смешныя.

Мне непрыемна слухаць гэтыя гутаркі. У такіх выпадках заглыбліяюся ў газету або стараюся аналізаваць прачытаную ў апошні вечар кніжку. Я і раней мала калі выходзіў адвячоркамі, а з гэтай пары як закончыў вечаровы тэхнікум, аддаю перавагу кніжкам. Іншая справа, што вуліцы ў нашым мястэчку таксама не зусім бяспечныя. Не далей як у кастрычніку, якраз каля малога базара наскочылі на мяне нейкія хуліганы. „Давай, — кажуць, — пуллярэс, бздылю”. — „А я пуллярэс не дам, калі б мяне нават і рэзали”. Праўда,

абышлося без нажоў і я, памяты крыху, затое з пулляресам, павалокся ў паліцью. Высветліў справу, што было і як а паліцэйскі кажа: „Адбіацца трэба, хуліганнё квітнене, а гэтак званае грамадства нат пальца за палец не зашмаргні”. А маё крэда такое: з ворагамі змагацца заўжды з дапамогай інтелекту, а кулакамі хай вядуць свае войны адно прымітыўныя асобені.

Рабочыя пачалі якраз аплёўваць бюрарктнью, якую — быццам бы — да-водзіца гадаваць ім на сваіх грудзях, а мне стала прыпра. Лёгка сказаць — бюраркт! А спытайце ў гэтых — як пагардліва кажае — бюраркатаў, хто такі Гётэ, хто Пікаса, а хто Дастаеўскі! Спытайце, бо самі пэўна не ведаеце. Не ведаеш Гётэ — значыць, твае кваліфікацыя якраз адпаведнія, каб белавежскую жывіцу ператвараць у шкіпінар. А я вось ужо чатыры месяцы працују ў бюро. Не скажу, пасада пакуль што не вельмі важная, аднак, і такія пасады не ляжаць на вуліцы, а ў школе. Хадзіў туды — значыць, ведаю. І дзякаваць, што нягледзячы на саракоўку, якая набліжаецца шпаркім крокам — я не ажаніўся. Жанатаму значна далей у школу. Па дарозе бывае ж яшчэ жонка, дзеци ды іншыя не-

пары, як працују ў бюро, стараюся больш часу праводзіць з людзьмі свайго крою. За апошнія чатыры месяцы я нядрэнна зблізіўся з інжынерамі Стручуком і Кашалюком, а таксама з панай Рэнай, машыністкай. Спалучылі нас не толькі супольныя прафесійныя праблемы, але — так прынамсі мне здаецца — аднолькавы погляд на свет, жыццё, як і чалавечую ролю ў тым жа жыцці і свеце. А гэта небанальнія вузлы.

Недзе пад восень інжынер Стручук запрасіў мяне на імяніны. „Пара, пане Владку, — сказаў ён, — паказацца шырокай публіцы”. І я пайшоў. На пачатку я толькі сядзеі і слухаў як іншыя гавораць, глядзеў публіку дакладней, чым яна мяне, калі аднак гаворка сышла на Джэймса Джойса, надумаўся ўклочыцца. Я сказаў, што, па-моему, Джэймс Джойс — абсолютны графаман: у ягоным „Улісе” няма нікага сонсу, а апроч таго — быкі не брыпоцца! Добра ведаю, бо хаяц ў нашай вёсцы не было быка, якога клікалі б Маліган, усё-такі былі быкі з іншымі, таксама ж замежнымі іменамі. Быў, скажам, Лорд, быў Чэмпіён, аднак, ні брытвай, ні іншымі туалетнымі інструментамі ніколі яны не карысталіся. Увогуле — бык

Мы ўесь час шпацыравалі па пакоі, падымалі дрынкі або тое, што каму падабаецца, далікатна замочвалі губы і шпацыравалі далей.

## Ноч над морам

Выплыў з вадзянай прасторы  
Поўны месяц залацісты.  
Выкупайся ў цёплым моры,  
Стайся крышталічна-чыстым.

І павінту ў паветры,  
Быццам лямла Алядына.  
Заглядае ў мора нетры,  
Як у листра гладзь жанчына.

Заблішчэлі звёзд каралі,  
Астывае пляж да ранку.  
І ціхутка мора хвалі  
Зашумелі калыханку.

Засынае ўсё навокал  
У падморскае старонцы.  
Толькі месячыка вока  
Выглядае стрэчы з сонцам.  
**Віктар ШВЕД**

Уцякаючы з цэнтра, я не прыкмету нават, калі апінуўся на кухні, не помні таксама — была там пані Ліза, ці прыйшла пазней за мяне.

Жанчыны, такія як пані Ліза, заўжды мяне бянтэжаць. Беззаганныя манеры, маніктор-педыкюр, салонная лексіка. На вуліцы мінаюць цябе абыякава, моднымі капелюшамі адасабляюцца ад шэра-зывчайнага асяроддзя, здаецца, не ім свет, а яны свету робяць гонар сваёй тут прысутнасцю. Часам здаецца мне, што такія жанчыны ніколі не робяць тое агіднае, пра што рассказываюць рабочыя хімічны фабрыкі, седзячыя за півам.

Праціскаючыся між сталом і маёй асобай пані Ліза моцна прытулілася да пярэдніх раёнаў майго цела, уважів прытым углядзяючыся ў мой твар. Стаяла так, ягадзіцамі падпраючуць стол і голасам хрыпльым, нізкім, дабытым недзе з-пад жывата, папрасіла:

— Пане Владку, расскажыце яшчэ пра сваіх быкоў.

Яе вусны, апухлыя і вільготныя, расхінуліся і я здзівіўся: язык, які выслізуўся з-за гэтых вуснаў быў зусім сухі, здаецца вось-вось здрэнцеве ён і пачне трэскацца, бы сухая кара нейкага чырвонага экзатычнага дрэва. Я сказаў не-калькі слоў, вядома, многае забыў ужо раней, а многае і цяпер раптоўна ўцяклі з маёй памяці. Аб'ект — здавалася, недаступны, амаль з чужое планеты — тут зусім адчувальна ўбівецца ў маё цела! Мне стала горача-горача і калі падняў руку, каб расшпіліць кашуплю, на-трапіў на напружаныя, ашчапераныя ў драпежнай гатоўнасці грудзі. А пані Ліза схапіла маю нязграбную руку ў свае далоні і працягваючы далкательным пальчыкамі уздоўж лініі жыцця і лініі сэрца, гаварыла бы сама да сябе:

— Такія моцныя далоні, такія мужчынскія. Мне здаецца, — тут пані Ліза раптоўна падняла маю далонь і прытуліла яе да сваёй шчакі, — мне здаецца, вымаглі б гэтымі рукамі паваліць самага вялікага быка! А для жанчын — якія яны?

Я не паспей праверыць спраўнасць сваіх рук у адносінах да жанчын: увайшоў якраз інжынер Стручук, а пані Ліза, сплохана, кінулася ўбок, адкрыла халадзільнік і руплівым вокам гаспадыні пачала разглядаць яго змесціва.

— Ах, вы тут, пане Владку. Ліза, — звярнуўся да жонкі інжынер Стручук, — ты забрала нам самага вялікага кампаньёна. Давай, пане Владку, пайшлі. Без вас нам зусім нецікава.

(працяг будзе)

## Літаратурная старонка

**Месяц таму спыніла сваё існаванне Літаратурная старонка „Белавежка”, па волі самога Літаб’яднання. Але „Ніва” не перастае цікавіцца беларускім літаратурным рухам у Польшчы. Нашы старонкі ў далейшым будуть даступны аўтарам, якія пішуць на беларускай мове — масцітам і пачаткоўцам, членам літаратурных аб’яднанняў і вольнымі птушкамі. Запрашаем!**

Рэдакцыя

карысныя для паглыблення ведаў пे-  
ршапкоды. Зрэшты — трэба вам ведаць — што ў справе жанцьбы ёсць у мяне свой, дакладна абдуманы план: 1 — кватэра, 2 — адкуацыя, 3 — пасада, 4 — машына, 5 — жонка, 6 — дзеци. Я прынцыпова трymаюся за тое, што сам себе вызначыў і цяпер якраз вы-  
паўняю пункт нумар чатыры.

Тым часам рабочыя, павесяліўшыся акуратна, пакінулі сумныя, прафесійныя праблемы ды ўчастліўшыся за дамскамужчынскія справы, жэстамі рук — вельмі зрешты выразнымі — паказваючы тое, што адбываецца час ад часу паміж мужчынам і жанчынай. Не магу змаўчаць, што карыстаючыся прытым вельмі прымітыўнай лексікай, раз-по-раз устаўляючы словы, якія пачынаюцца з літары *n* або *x*.

Мне сорамна за іхня прымітыўныя паводзіны, тым болей, што і члены персаналу прымушаны выслушоўваць такія — чужыя літаратурнай, культурнай а і нават цывілізованай мове — дрынушки. Пан Метэк, праўда, па прычыне свайго ўзросту — мужчына спрэктываны, аднак афіцыянткі Марыся і Аня — незамужнія дзячынны і нахабнае грубінства безумоўна пакіне след у іхнія, слаба яшчэ сфарміраванай пісціцы.

Я толькі зацікаю зубы ад бясілія, бо ведаю, што мяне тут спосабу абараніць дзявочую няяннасць. Раней, калі я прабаваў інтэрвеніраваць і сыскаць паводзіны бліжэйшыя єўрапейскай гуманістычнай традыцыі, пачу адрасаваны ў свой бок такія заўвагі: „казіны гарошак”, „авечы памёт” і „псеўдайдзілігенцік”. Смею сказаць, што ўспомненныя эпітэты не маюць ніякага дачынення да маёй асобы, а ўжо апошнія — значыць — „псеўдайдзілігенцік”, асабліва балючае і крайне да-  
лекае фактычнаму становішчу. З гэтай

прымітыўнае стварэнне і ўся ягона актыўнасць заключаецца ў імкненні пра-  
доўжыць свой быдлячы род. Пасля таго, якія виступлення вочы ўсіх прысутных засяродзіліся на маёй асобе, а нехта, на-  
жалъ я не прыкмету хто, сказаў такое:

— Вельмі арыгінальны погляд на  
Джойса. Вельмі арыгінальны.

Мне зусім неспадзянава прыйшлося выпаўняць функцию цэнтральнай тут асобы. Бывае такое: жыве чалавек спакойна, ніхто ія не ведае, а раптам лінія лёсу паварочвае ў другі бок і апошні ўзначальвае калону. Вось падышла і мая чарга.

Трэба вам ведаць, што падчас такіх дыскусій, як і яды, мы не сядзелі за сталом абы толькі сядзеі і абцяжарваць сябе ўсякім пітвом і закусю.

паводзіць ся

\* \* \*

Следам ідзе, што ў прасторы пракладзены і цёплы яшчэ ён; звініць падкаваны бот, суха шэргае па піску даўно перасыпаным босы ступак, слова і цень ягоны ў матэрью і з матэрью перакінутае, з гуку і з прыску ў зерне, з якога хлеб кладзецца на язык лустай, прычасцем і выбухам смаку, сямізвонам думкі —

Следам ідзе мой след  
на намагнічанай лініі,  
на струне святла і шчылінай мораку  
перабягае тое што наперадзе.

Міра Лукша

бе можна адно  
ў пана Метка, а тут быў шведскі стол,  
няхай сабе і не зусім практичны ў трох-  
пакаёвай кватэры, аднак свет ідзе ў цывілізованым напрамку і нам таксама трэба накроўвацца ў той жа бок, за-  
бываючы памаленьку нездаровыя сла-  
вянскія схільнасці.

# Зорка

СТАРОНКА ДЛЯ ДЗЯЦЕЙ

## Конкурс „Беларуская песня '98”...



„Лісічкі” з Ласінкі.

...для школьнікаў адбыўся 24 мая г.г. у Нараўцы. У аглядзе прыняло ўдзел 15 калектываў і 10 салістаў. Камісія ў складзе: Ала Дубец (старшыня), Віктар Маланчык і Мікола Мяжэнны вылучыла пераможцаў.

### Салісты ў катэгорыі 0-III клас:

I месца — Марта Бабулевіч з Бельска-Падляшскага.

II месца — Мар’юш Лясота з Нараўкі і Магдалена Дудзіч з Ласінкі,

III месца — Ева Верамеюк з Кляшчэль.

### Салісты ў катэгорыі IV-VIII клас:

I месца — Анна Сухадола з Нараўкі,

II месца — Паўліна Пашко з Ласінкі,

III месца — Анэта Яканюк з „Пронару” ў Нарве.

Вылучэнне — Магдалена Каліноўская з Нараўкі.

### Дуэты IV-VIII клас:

I месца — Анна Сухадола і Анна Каральчук з Нараўкі,

III месца — Кацярына Кучко і Іаанна Герасімюк з Махнатага.

### Спявачыя калектывы 0-VIII клас:

I месца — „Лісічкі” з Ласінкі (узнагарода войта гміны Нараўка),

II месца — „Душкі з пушкі” з Нараўкі і „Лясныя гномы” з Кляшчэль,

III месца — вакальны калектыв з Чаромхі.

Вылучэнне — „Журавінка II” з Бельска-Падляшскага.

### Вакальная-інструментальная калектывы:

I месца — калектыв Гміннага асяродка культуры ў Чаромсе (узнагарода ГП БГКТ),

II месца — „Крапіва” з Гайнайскага дома культуры.

### Вылучэнні і спецыяльныя ўзнагароды:

Гран-пры — калектыв з Гарадка (узнагарода старшыні Гміннай рады у Нараўцы).

Фінансавыя ўзнагароды інструктарам Камісія прысвоіла: Аліне Кос з Ласінкі, Яўгеній Такаюк з Кляшчэль, Аліне Саевіч і Сасанне Падэўская з Нараўкі.

Даслаў Я. Ц.

Чэрвень — месяц кветак. Лугі ў гэты час нагадваюць стракаты дыван. Цвітуць рамонкі, незабудкі, смолкі, валошкі, канюшына і іншыя расліны.

На палях красуе жыта, а ў лесе вырастаюць першыя летнія грыбы-каласавікі: баравікі, падбярозавікі, падасінавікі. На лясных палянках спедуюць першыя суніцы.

Паступова сіхаюць вясёлья птушыныя спевы, выклёўваюцца маленкія птушаняты, якія ўвесе час просяць есці. Таму птушкі цэльмі днямі лятаюць у пошуках корму. Шмат шкодных насякомых знішчаюць яны ў гэтыя летнія дні. У чэрвені паяўляюцца на свет вожыкі, ласяньты і зубраняты.

## Чэрвень

Чэрвень. Назва месяца тлумачыцца чырвоным колерам, які набываюць некаторыя ягады менавіта ў гэту пару.

У чэрвені сонейка ўзнімаецца ў неба вельмі высока і пасылае на зямлю шмат цяпла. Аднак гэты месяц багаты на розныя неспадзянкі. Часам здараюцца моцныя вятры, засухі і ліёні, начныя прымаразкі і нават снег.

22 чэрвеня — самы доўгі дзень і самая кароткая ноч. У народзе кажуць: сонца павярнула на зіму, а лета — на гарачыню.

Іван КАРЭНДА

## Загадка

Ці цёплы дзень,  
Ці дзень халодны —  
Зайсёды ходзіць злы, галодны.  
А як завея ноччу ў лесе,—  
Ліса ад страху ў норку лезе,  
І заяц скованку шукае,  
Ад звера лягата ўцякае.

## Старонка з дзённіка сябровак, якім не шанице

Дзень ужо ад пачатку быў дзіўнаваты. На першы ўрок мы прыйшли з дзесяціхвілінным спазненнем, а на „матме” настаўніца запрашала ўсіх чаргова да дошкі. Апошні званок быў для нас збаўленнем.

Непрадбачаныя здарэнні гэтага дня аднак не скончыліся. Супольна з тэатральнай групай мы мелі наведаць скансэн Дарафея Фіёніка ў Студзівадах. Ледзь мы паспелі на аўтобус! І таму, з-за недахопу часу, мы ехалі без білетаў, „зайцам”. Ну, і зразумела, што скапіла нас кантралёрка. На шчасце ўсё скончылася толькі павучэннем. Мы даехалі да мэты. На месцы гасцінны гаспадар Фіёнік прывітаў нас караваем. Каб весела правесці час, малодшыя сяброўкі праспявалі нам некалькі песьні. Праўда, мы часта не наракаем, аднак вельмі цяжка быць добрым слухачом, калі сядзіцца сярод спевакоў. На шчасце хутка перайшли мы да наступнага пункта праграмы — пайшлі на поле гаспадара, несучы каравай і ікону св. Юрыя. Дзяўчаткі спявалі песьні (га, га, ужо мы не знаходзіліся сярод іх). Нарэшце мы дайшли да мэты! Дзеткі кінуліся на паракідныя ў зборжы цукеркі (мы спакойна чакалі). Аднак калі мы спакусіліся цукеркай, грукнуліся галовамі не толькі адна з адной, але і з іншымі асобамі. Не мы адны якраз на яе мелі ахвоту! Перад абыходам поля ўсё супольна згаварылі малітву, а пасля падзяліліся караваем. І зноў наўчастце! Разам з сяброўкамі палезлі

урэшце мы адправіліся над рэчку, а па дарозе блукаліся па мокрым лузе. Усё-такі дайшли да рэчкі цэльмі і здаровымі. Да чакаліся наступнага цікавага абраду — пускання „чайночка” са свечкамі на ваду. Гэта традыцыя пераходзіла раней з пакалення ў пакаленне і мы рашылі яе аднавіць. Як мы даведаліся, абрарад належыць выключна дзяўчатам. Яны пускаюць драўляныя лодачкі на ваду. Куды паплынуць чаўночкі, адтуль будзе муж. Абрарад гэты ў многім нагадвае нам Купалле. Сімпатычна закончылася свята — удзельнікі і гості частаваліся ласункамі. Калі мы ласаваліся пячнінем і цукеркамі, з-за воблакаў зазяяла сонца. Выглядам нагадвалі яно вока Бога. У дадатак сонейка радасна скакала. Яно, пэўна, цешылася і жартавала з нас. Гаспадар Дарафей Фіёнік хацеў запэўніць сабе вялікі ўраджай. Маём надзею, што яго жыта вырасце вельмі высокое.

Думаем, што ўсё-такі варта было прыйсці на Юр'е і запэцкац травой і балотам нагавіцы.

Жанэта Роля,  
Эвеліна Тымашэвіч



Марта Бабулевіч, вучаніца II „а” класа Пачатковай школы № 3 у Бельску-Падляшскім. Дзяўчынка ўжо другі раз прымаляла ўдзел у конкурсе „Беларуская песня”. Год раней яна паспяхова заспівала „Песню пра маму”. А сёлета выступіла з песьні „Сцежачка і суніца”.

Марта не толькі співае, яна займаецца дэкламуе. На Цэнтральным аглядзе беларускай паэзіі і прозы Марта заняла II месца. Дзяўчынка выступіла з вершам Ніны Галіноўской „Гэта праўда ці мана”.



## Шалкевіч на Беластоцкім радыё



Вядомы гродзенскі бард Віктар Шалкевіч выступіў у нядзелью 24 мая з гадзінным канцэртам у прымым эфіры Беластоцкага радыё. Канцэрт арганізавалі Беларускі саюз у Польшчы і Цэнтр грамадзянскай адукацыі Польшча-Беларусь.

— Хочам знаёміць жыхароў Беластоцчыны з найлепшымі з'явамі ў беларускай культуры, — сказаў Яўген Вапа, старшыня Беларускага саюза і праграмны дырэктар Цэнтра. — Такія канцэрты на антэне Беластоцкага радыё павінны спрыяць пабудове нармальных адносін між палякамі і беларусамі.

Канцэрт стаў нагодай для прамоцыі новага альбома Віктара Шалкевіча „Балады і рамансы”, загаловак якога ўпісваецца ў святкаванні юбілейнага года Міцкевіча, але і добра паказвае харектар творчасці апошняга грамадзяніна Вялікага княства Літоўскага, пеюна правінцыі і малых беларускіх

М. В.  
Фота Алены ВАУРАНЮК

мястечак, пільнага назіральніка, з'едлівага сатырыка і заадно лірчнага рамантыка. У альбом увайшлі некаторыя старыя гіты, як: „Ёлачка-блоз”, „Дзякую, вялікае дзякую”, „Кароткая гісторыя Беларусі” ці „Балада пра пастуха Аўласа”, а таксама новыя песні, якія напэўна стануть шырэй вядомымі, як хадзя б „Балада Усходніх сцяны” ці „Балада пра таварыша Сапегу”.

Шалкевіч набывае вядомасць не толькі ў Беларусі і на блізкай яму Беластоцчыне. У доказ таго праспіваю ён свой „Гарадоцкі раманс” па-чэшскую. Напрыканцы мая з'ездзіў ён у Нямеччину, дык можам спадзівацца, што неўзабаве пачуем нешта ягонае і на мове Гётэ. Віктару Шалкевічу не цяжка будзе гэта праспіваць, паколькі ў сваім рэпертуары мае некалькі песен на аснованай на нямецкіх дыялектах мове ідыш. Як хадзя б „Самавар”, ад якое заходзіліся смехам не толькі прысутныя ў студыі „Рэмбрант” Беластоцкага радыё, але і зляталі з крэсл бельскія ліцэісты. Бо Віктар Шалкевіч 25 мая выступіў перад вучнямі Бельскага і Гайнайонскага беларускіх ліцэяў. Усюды, як і пры запісе касеты, дапамагалі яму гітарыст Віктар Грышук і клавішнік, піяніст ды гарманіст Анатоль Кандыба.

Яўген Вапа абязаў, што канцэрт Віктара Шалкевіча гэта толькі першы беларускі канцэрт у прымым эфіры на Беластоцкім радыё, але напэўна не апошні. Хто будзе наступны, пакуль невядома. Спачатку трэба знайсці на яго грошы.

М. В.

Фота Алены ВАУРАНЮК

## Першы ў сезоне фэст

Згодна традыцыі, першы ў сезоне беларускі фальклорны фэст адбыўся ў Нараўцы — у нядзелью 24 мая, у амфітэатры. Паколькі нашай традыцыі стала таксама пэўная непунктуальная насыць, занадта я не спяшаў быць пунктуальным у выніку чаго не бачыў, якія афіцыйныя асобы адкрывалі фэст. Затое бачыў, што прэзідэнта Рэчы Паспалітай прадстаўляў Анатоль Вакулюк, парламент нашай дзяржавы — Сяргей Плевав і Ян Сычэўскі, блізкае Беластоцчыне замежжа — консул РБ Мікалай Крэчка і віц-консул Павел Латушка, а мясцовыя эліты — войт Мікалай Павільч і старшыня Гміннай рады Яўген Валкавыцкі.

Артыстычную частку вяла нястомнай ў такіх сітуацыях Валянціна Ласкевіч, а першымі артыстамі былі школьнікі — лаўрэаты толькі што закончанага ў Нараўцы агледу дзіцячай песні. Выступілі вучні са школ у Нараўцы, Ласінцы, Гарадку і Чаромсе. Выступленні дзяцей крыху нагадвалі выступленні адпаведных ім „дарослых” калектываў: відаць, у пасобных мясцовасцях складалася харектэрная ім культурная праца. Асабліва відаць гэта было на прыкладзе Чаромхі: дзеці, так як і моладзь з „Чарамшыны”, былі не толькі вакалістамі, але і кожны член калектыву іграў на нейкім інструменте. Праўда: не было тут ні саксафону, ні трамбонау, але было відаць старанне мастацтва кірауніцтва пра ўсебаковасць.

Пасля дзяцей выступілі дарослыя; былі калектывы з дзвюх гмінай: мясцовай і Заблудаўскай. Тут таксама праявілася пэўная рэгіянальная адрозненасць: калектывы з Ляўкова і Нараўкі складаліся са співаючых жанчын, мужчынскага акампаніяту і яшчэ аднага мужчыны; відаць той апошні патрэбны дзяля таго, каб на яго фоне яшчэ больш выдзяляліся жаночыя краса і пеўчаемае мастацтва. Праўда, „Хлопцы-рыбалоўцы” прывезлі ў сва-

ім саставе жаночую разынку, але яна з абы-кім не співала — толькі са сваім кірауніком! А ўжо жанчыны з козлікаўскай „Рэчанкі” — полавая фундаменталисткі; нават акампаніятурам была жанчына!.. А была гэта Ала Дубец, якая не толькі падыгрывала сваёй маме і яе сяброўкам, але і яшчэ сама заспівала. А згаданая мама — Любка Гаўрылюк — расказала яшчэ і сімпатычны анекдот.

Фэстываль выступленні завяршыў беластоцкі калектыв „Капры”. Маладыя мужчыны праспівали тры дыскапольныя песні, пад музыку якіх жанчыны з Козлікаў падхаплі пару карапузу ў з першых радкоў публікі, а апошняй краснаподлодкі і самі беглі патанцаваць у такой выдатнай кампаніі. Артысты з „Капры” чувалі час ад часу беларускую мову, але пэўна на ёй не гаварылі, хіба што каго дражнілі, аднак спеў іх быў фанетычна карэктны, а канферанс у іх выкананні быў напэўна не горшы, цім „паводзіны” вядомага ў нас дыктара Праховіча.

Побач амфітэатра былі „kolorowe jagmaki”, „baloniki na druciku”, „sukrowa wata”, „Dojlidy” і г.д. А ражунковод беластоцкіх беларускіх інстытутаў, спадарыня Паўлючук, быццам прадавец марозіва, разносіла сярод публікі фанаграфічныя выдавецтвы БГКТ. І хадзя публікі, нягледзячы на халоднае, неспрыяльнае надвор’е, сабралася шмат, зацікаўленне фэста-рыначнымі прапановамі было невялікае. Можа тады, што выступленні самадзейнікаў на сцэне — рэдкае свята, пра што сведчыла і прысутнасць да канца звычайных гледачоў. Ды і тыя звычайныя гледачы не надта грашавітыя цяпер. А афіцыёз, не чакаючы заканчэння фэсту, пакінуў гмінны электарат і цішком падаўся на гайнайскі Фестываль царкоўнай музыкі паказацца электарату павятовому.

Аляксандар Вяршицкі

## Маладыя мастакі ў БДК



прац гэтых двух гурткоў. Тэмы вельмі разнародныя: націорморт, пейзаж, любімая постаці, блізкія асобы, здарэнні ў прыродзе і асабістым жыцці.

— Вясною мы арганізавалі конкурс, у якім прымалі ўдзел вучні ўсіх падставовых школ Бельска з I-III класаў. Вылучылі 21 асобу, сярод якіх многа было вучняў са школы н-р 3. Іх працы таксама ў Доме культуры. На сваіх малюнках паказалі вітанне вясны, навакольныя пейзажы, прыроду вакол Бельска, — расказвае Марыя Бабуlevič.

Працы вучняў, якія займаюцца ў БДК высыпаліся на розныя конкурсы, найчастейшай на б'енале мастацкай творчасці дзяцей і моладзі ў Вроцлаве і Торуні.

— Многа здольных вучняў, якіх працы вылучаюцца на розных конкурсах, — заяўляе майсцір супернікі і Марыя Бабуlevič са школы н-р 3. Вельмі здольны вучань VII класа Адам Гаўрылюк, таксама з „тройкі”. У галоўным, займаецца ён рысункам і жывапісам. Вылучаючыся Аляксандра Леанкевіч, Марыя Данілюк, Адам Шымчук і Аляксандра Сідарук. На X Міжнародным б'енале графікі дзяцей і моладзі ў Торуні вылучэнне атрымала праца Галіны Сідвіч, вучаніцы I класа Бельскага беллізма. Гэтая здольная дзячына прыходзіць да нас на заняткі ўжо ад III класа пачатковай школы.

— Пастэль і лінагравюра, — гэта мае ўлюблёныя тэхнікі, — гаворыць Галіна. — Найлепш адчуваю сябе, калі мае працы тычацца пейзажа і націорморта. Мастацтва — гэта мае і зацікаўленне, і адпачынак. У будучыні становішча яно можа чымосьці больш.

Аляксей Мароз  
Фота аўтара

## Свята ў Агароднічках



Фота Сяргея Грынявіцкага

Калектыв „Журавінкі” з Агароднічак 23 мая г.г. святкаваў сваё двадцатгодзінне. Шэсць співачак атрымалі ад міністра культуры адзнаку „Заслужаны дзяяч культуры”. Гэта: Ніна Аўгустыновіч, Барбара Лісевіч, Лідзія Матэйчук, Ніна Матэйчук, Ніна Панкевіч і Анна Сушко.

Перадаючы ўзнагароды намеснік дырэktара Ваяводскага асяродка анимациі культуры ў Беластоку Барбара Пахольская падкresslіла, што „Журавінкі” моцна трymаючыся роднай культуры і як мала хто ўмеець выказаць радасць жыццю, звычайнага дня, працы. Не шкадавала щéлых слоў у адрасе юбілярак і вядучая канцэрт сакратар Галоўнага прайдлення БГКТ Валянціна Ласкевіч. Калектыв з Агароднічак рэгулярна ўдзельнічае ў ладжаных гэтаі арганізацый фестывялях беларускай песні ды народных фэстах па ўсёй Беластоцчыне.

Кіраунік калектыву Ніна Аўгустыновіч співае ў ім ад самага пачатку. Расказала яна, што некаторыя песні паходзяць ад мамаў і бабуль, а некаторыя — складаюцца самі. Так на беларускай, як і польской мовах.

— Цяжка нам без акампаніятура, — казала пані Ніна, — але цешыць мяне, што ў калектыву прыйшлі маладзейшыя за мяне. Гэта абнадзейвае на будучыню. (ак)

# „Наша ніва” і ўсходняя Беласточчына

## Частка 17

Вельмі багатым весткамі з усходняй Беласточчыны аказаўся 18 нумар „Нашай нівы” за 1908 год. У рубрыцы „З Беларусі і Літвы” змясцілі тут свае весткі аўтары, якія выступілі пад псеўданімамі Міхалка-Запалка, Бусел, Тутэйшы і Халімон з-пад Пушчы.

У першай карэспандэнцыі Міхалка-Запалка са здавальненнем інфармаваў аб адкрыцці новых школ у Бельскім павеце. „У нашым павеце адкрываецца 27 новых школ для народу. Таксама шмат аднакласных народных школак перарабляючыя на двухкласныя з рамесленым аддзяленнем. Вось у Кленіках мужыкі пастанавілі прыгавор, каб зрабіць гэтакую перамену ў сваёй школе і асыгнавалі гроши на хату для яе і на ўтрыманне стоража. Вельмі стараючыя аў школе і мужыкі вёскі Градочна: хаця ў іх зямля скрозь надта дрэнная — усё пясок, градочняне пастанавілі аддаць пад школу найлегшы кавалак зямлі, каб толькі даць дзеткам сваім навуку. Тоё ж робяць вёскі Іванова, Камень і другія. А дагэтуль у 26 вёсках Кленіскай воласці, у каторай лічыцца па астатнім перапісі каля 8 з паловай тысяч народу, было толькі 10 школ (у тым ёсьць народныя, прыходскія, школы граматы); дык праз гэта з кожнай сотні дзяцей не менш як 15 аставаліся няучанымі. Найцяжэй дaeцца навука дзяўчынкам: у вёсцы Кленіках, напрыклад, гдзе жыве 1176 душ, ёсьць маленькая школка жэнская на 40 дзяўчынек, дык многа-многа дзяцей не могуць на-вучыцца граматы.

У вёсках, дзе зусім ніякіх школ няма, на сотню дзяцей прыходзіцца ўсяго 20 такіх шчаслівых, што ходзяць у школу, а 80 зусім не вучацца. Дык бацькі іх павінны моцна старацца аб тое, каб кожнае дзіцятка знайшло месца ў школе, каб навука была агульная — для ўсіх чыста; і калі нашы сталія мужыкі ўжо не спадзяваючыяся знайсці сабе лепшае жыццё, то няхай пацешацца тым, што ў новых школах дзеткі навучацца шукаць новага жыцця і новага шчасця, будуць жыць па-людску... Паглядзіце людзі хату на кітайцаў, як яны рвуцца к свету: то-ж у Кітаю дзевяць год таму назад не было саўсім людзей з вышэйшай навукай. У 1899 годзе пачалі ву-

чыцца ў японскіх універсітэтах 4 кітайцы; у 1903 годзе вучылася тамака ўжо 2420 студэнтаў, у 1904 годзе — 8020 чалавек, а ў 1906 годзе — 13 тысяч кітайскіх студэнтаў. Варта і нам браць з іх прыклад!” Такім прыгожым і смелым зваротам закончыў свой артыкул ка-рэспандэнт з усходняй Беласточчыны.

Зусім іншай па свайму духу была другая карэспандэнцыя, падпісаная псеўданімам Бусел. Яе аўтар інфармаваў абы тым, што валасныя сходы па-станавілі паменішыць заробкі настай-никам у Арлянскай і Дубіцкай народных школах. Аўтар з жалем піша:

„Адабрай ад вучыцелю 52 рублі і яны дастаюць за вычэтамі па 192 рублі 52 капеек у год. За гэтыя гроши цяжка прахарчавацца; абы тым, каб выпісаць газету ці кнігу — нама чаго і думаць”.

З наступнай кароткай інфармацыі, падпісанай Тутэйшым, даведваемся,

што сяляне ў той самай Орлі, у якой аб-

рэзкалі сіцілія заробкі настайникам, не

пащадавалі грошай на бібліятэку. Цяж-

ка зразумеіш такую непаслядоўнасць.

„У Орлі і Вітаве Гродзенскай губерні Бельскага павета Новаберазоўскай воласці мужыкі зрабілі прыгаворы, каб адкрыць бібліятэкі; даюць 50 рублёў і кватэру. Памажы Божэ!”

Да несумненна цікавых належыць таксама карэспандэнцыя славутага Халімона з-пад Пушчы, які напісаў:

„З Белавежскай пушчы, Гродзенскай губерні. Яшчэ ў прошлым годзе напала на Пушчу матыль — так званая „манашка” і, аў'ядоючы хвоі, папсавала каля 1200 дзесяцін лесу. Гэтым летам матыль тая распайзлася далей і робіць надта многа шкоды. Удзельнае ўпраўленне абяцала 25000 рублёў нагроды та-му, хто знайдзе якую раду, каб зніштожыць зусім „манашку”, а пакуль што на вайну з ёю страціла ўжо 100 тысяч рублёў. Ваююць гэта: наймаюць мужыкоў (па адным-пайтара рубля ў дзень) ката-ца амы і равы і раскладаць у іх у но-чы агонь, на каторы матыль ляпіць і паліцца. А яшчэ аў'явілі, што будуць даваць па капейды за кожнага матыля, калі хто зловіць, дык мужыкі нач-каю стаяць у лесе ды ловяць у паветры капейкі. Спрытнейшыя могуць злавіць 150-200 капеек праз нар.”

Алесь Барскі

**Марыся Пень не ведае, што робіцца цяпер у яе дому ў Тафілаўцах. У цякла адтуль — ад пакуты, ад нядобра га хання безадказнага чалавека, ад болю. Цяпер яе домам — дом апекі.**

## Дом пад Трыма дубамі

Час ад часу хацелася б ёй паехаць да-хаты, пайсці на могілкі — наведаць бра-та, бацькоў, знаёмых. Яна з дому апекі ў Харошчы можа, як адзінай з яго жыхароў, выходзіць у горад адна. У Доме пад Трыма дубамі, сучасным, прыгожым, камфортным нават — 300 жыхароў, у тым 40 жанчын. 60 праваслаўных, за-значае Марыся, якіх наведвае бацошка Андрэй. Марыся любіць паразмаўляць пра рэлігію, пра Біблію, з бацошкам ма-юць яшчэ адну тэму — „Ніу”. І іконы. Марыся піша іконы, малюе і іншыя.

— Адкуль Марыся ў нас, я ў захапленні ад яе поспехаў у мастацтве, — кажа інструктар Дарота Каліноўская, былая вучаніца Яўгена Мірановіча. — Вось яе першая карціна, — паказвае як доказ яшчэ нясталасці ейнага таленту. Але я бачу іншыя: на мой сціплы по-гляд, якраз ён найбольш блізкі праўды, найлепш паказвае Марысіну душу; у простых лініях і скрупіці колераў, аб-рысаванні фігур: самотны чалавек уздымаецца пад гару, самотны дом. А тыя карціны, з якіх шмат атрымалі ў падарунку ад Дому апекі высокаса-ноўныя духоўныя і палітычныя госці, маюць выразны след ўмішальніцтва і парад інструктараў. Намаляваны прыгожа. Вісяць такія ў майстэрні, пра-даючыя на аўкцыёнах.

У Марысі ў пакой папкі з эскізамі, ма-люнкамі туши, плакатоўкамі, акварэллю. Успаміны з дзяцінства: конь забі суседку. Будынкі, дарогі. Старая жан-чына, якая выхавала дзесяцёра дзяцей, збірае бульбу. Пра іх усіх Марыся па-мітае. Іконы. Улубёная — Марыя з Дзі-цяцяткам, святыя. Сярод яе сяброў, жыхароў Дома пад Трыма дубамі — Войтэх Кляпацкі, пра якога інструктары кажуць, што „мае мануальныя здольнасці”, у сапраўднасці геніяльны мастак.

— Маём тут майстэрні малявання, ткацтва, разьбы па дрэве і металу, — паказвае інструктар пан Анджэй. — Найбольш зацікаўленых прыходзіць паміж 10 і 12 гадзінамі. Хто працуе, хто толькі прыглядзеца. Вось рэзьбы, не-каторыя „прымітыўныя”, іншыя больш кунштотуныя. Можна набыць іх на аў-кцыёнах пад лозунгам „Столькі дабра ў чалавеку, колькі ён можа даць іншаму”. Можа, няма ў нас „стопрацэнт-ных” талентаў, хіба што толькі Войтэх, які яшчэ і співае прыгожа, і іграе на гармоніку. Але ёсьць зацікаўленне, на-ват замілаванне. Яны адчуваюць ся-бе патрэбнымі, хочуць працацца, вы-ражают сябе. Мужчын можна сустрэць найчасцей пры разьбе, жанчыны больш співаюць, вышываюць, ткуць.

Але вось у ткацкай майстэрні за стан-ком сядзіц пан Віця Крысінскі з-пад Браньска. Ён тут штодзённа. Спеція-ліст ён, ткаў дома дываны, капы. Пасля вайны нават студы скончыў. А лёс, ба-чыце, прывёў яго сюды. Марыся водзіць мяне па майстэрнях, паказвае хронікі, знаёміць з іншымі інструктарамі... Тыя каляровыя, дасціліны хронікі — даку-ментанцыя кожнага дня ў Доме. Богніш-

лачынскі манастыр не падпарадковаў-ся ёй і астаўся верным праваслаўю.

Яблачынскі манастыр складаецца з некалькіх аб'ектаў, большасць якіх збудавана была ў дзевяцінаццатым ста-годдзі, а найбольш каштоўным з іх з'яў-ляеца царква пастаўленая на плане грэцкага крыжа. Вакол манастыра рас-це больш сарака старых дубоў, з якіх найбольшы мае 780 сантиметраў ак-

чи, эккурсіі, праца ў агародзе. Выщеч-кі ў навасельскі лес па грыбы і ягады. Ві-зіты гасцей з іншых дамоў апекі. Цырк, выступленне іллюзіяніста. Урачыстыя імяніны і дні нараджэння жыхароў До-ма. „Участы”. „Прыбіранне свету”. На-быванне кандыцыі на спартыўнай пля-цоўцы. Дзень закаханых, Дзен маці, Дзень бацькі... Купалле! — сапраўды, пускалі вяночкі на ваду, нават ёсьць ця-пер пары! Шашкі, вышыўка, чытанне... Маствацкі пленэр „Харошча '95”. Спартыўны турнір у Ялоўцы...

Далятаем нашых вушэй музыка. Жы-вецца тут, як можна, каб годна дажыць не ў адзіноце. Марыся запісала таксама сваю гісторыю гэтага дома — у вершах. Па-польску і па-беларуску. У „Ніве” друкаваліся, у зборніку конкурсу беларускай пазі і прозы. Героі — жыхары, лекары, медсёстры, апякункі, кухаркі. Успамінае таксама людзей з Тафілаўцаў і блуканне па прасторах жыцця сваякоў і знаёмых. Падзеі і дробныя, здавалася б, здарэнні. Пукатыя сышыткі ў Марысі з вершамі, і яшчэ ёсьць сышыткі з залаты-мі думкамі з прачытанных кніжак.

— Усё ж, у нашай бібліятэцы няма добрых кніжак. Такіх, якія прачытаеш, і возмеш з іх мудрасць. Запішаш на памяць сказ такі, што запаў табе ў сэрца, які будзе стымулам для раздумаў. Я вы-ходжу ў горад, запісалася была ў біблі-ятэку. Там большы выбар, бібліятэкарка, ведаючы мае зацікаўленні, сама пад-рыхтоўвала мне займальныя і разумныя кнігі. Але аднойчы зайшлі мы туды з медсястрой. Бібліятэкарка запытала-ся ў яе, адкуль яна мяне ведае. Тая і сказала, што я жыву ў Доме апекі. Біблія-тэкарка спахапілася, і кажа мне: „Вы мне сюды больш не прыходзьце, я вам кніжак не буду даваць!” Відна, узяла мяне за нейкую неадказнную хворую асо-бу, якой, відаць, нельга кнігу даць у рукі, бо, пўнна, не ведае, што з кніжкай ра-біць трэба!.. Харошча ёй асаблівасць толькі з псіхіяtryчнай бальніцай.

Марыся выходзіць у краму. Сяброў-кі просяць яе купіць штосыці. Але яна цяпер паведамляе медсёстры і апякун-цы, што жыхары хочуць каб ім купіць. Надта яны ж любіць салодкае! Заста-еца ў кожнага ад аплаты за пабытку ў Доме апекі 50-100 злотых. Мужчын тут намнога больш — усё ж, калі жан-чына астaeца адна, неяк спраўляеца з жыццём. А колькі тae асалоды на ста-расці ці адзіноту...

Марыся не забывае мінулага жыцця. Чытае, піша, дыскутуе. Перапісва-еца з карэспандэнтамі „Нівы”, най-больш з Барыславам Рудкоўскім, Міка-лает Панфілюком. Моліца. Наведаў яе нават былы каханы з кветкамі. Той самы, які над ёй стаяў з сякерай, ганіў з касою, выбіваў ёй вокны, выносіў усё з хаты на гарэлку. Які Марысі Пень здароўе змарнаваў, зруйнаваў сямей-нае жыццё. Чытае Марыся Біблію, раз-важае навукі Хрыста. Дараваць Ён на-вучай, любіць нават ворагаў.

Міра Лукша

ружнасці. Ад чатырох гадоў пры мана-стыры існуе Царкоўны музей з іконамі, аблачэннямі, кнігамі і дакументамі, якія адпостроўваюць гісторыю манастыра. Найбольшое свята тут у дзень св. Ануф-рия — 25 чэрвеня, на якое з'язджаюцца тысячи вернікаў і сотні святароў. У гэ-тым годзе свята будзе мець асабліва ўра-чыстыя, юбілейныя характеристары.

Андрэй Гаўрылюк

# Дастаў пыласос!!!

## Успаміны з мінулай эпохі

Сапсаваўся мой пыласос-ветэрэн. Засумаваў-замаркоўціся я. Сэрцам пачуў — быць клопатам. І не памыліўся. А я іх, клопатаў гэтых, нават тых най-драбнейшых, страшэнна не люблю. А яны мяне наадварот — упадабалі і не адступаюць ніяк. А ўжо праста панічна я ненавідзеў тых спраў, якія „златвяць” было трэба. І не таму, што шкадаваў — як кажуць — „даць у лапу” ці грунтоўна замачыць аформленую справу, а таму, што праста баяўся пакрыўдзіць добра га чалавека таго прапановай. Свята верыў, і веру надалей, што ёсьць яшчэ ў нас сумленныя і прынцыповых людзі. Такая ўжо далікатная ў мяне натура.

Погляды маёй жонкі наконт маёй натуры, з якімі яна здрэшты і не крьеца, крышку іншыя. Яна лічыць, што з'яўляюся я класічным прыкладам наўняка і няўдачніка ў адной асобе. У май жыцці — на я думку — удалася толькі адна-адносенька, але капітальная справа. Яна і дазваляе мне ўтрымавацца дасоль на даволі высокім жыццёвым узроўні, на які, бяспрэчна, у ніякім выпадку я не заслугоўваю. А менавіта: трапіў на вельмі добрую, вельмі разумную, вельмі гаспадарную, вельмі, вельмі, вельмі... жонку, за што і павінен за ўсё сваё жыццё рэгулярна стаўіць у адпаведным месцы тоўстыя свечкі ўдзячніці. Атрымаў гэтую бясцэнную капітуюнасць — зноў жа на я думку — не зусім чыстым спосабам, бо свядома і хітра падаваў надзею быць лепшым, спрытнейшым мужам, якім, на жаль, не стаў і не стану. І, здаецца, мае рацю... А якіх жа хлопцаў яна мела, Божа ж мой! Дзе яе толькі вочы былі...

Вяртаймася аднак да пыласоса. Да-лікатна паклаўшы ў торбу, панёс я яго ў рамонтную майстэрню. Там агледзеў яго майстар і — як мне здалося — з іроніяй сказаў:

— Лепей аддайце гэтую старэчу ў музей, і разгляньце за новым, бо ўжо не аплачваецца рамантаваць яго. Здрэшты, не має запасных частак да таіх пыласосаў, — і энергічным рухам адсунуў разабраны на дэталі пыласос у май напрамку.

— От табе і маеш, прагноз наконт клопатаў памаленку збываецца, —

падумаў я. — Такі паскудны сон, які прынісніўся мне, дарма не бывае.

Збраючы ў торбу часткі пыласоса, адчуваў я нейкі сорам, віну і крыху і віну да сябе. І каб хаты чымсъці заняць гэтую няёмкую хвіліну, нямелі запытаўся:

— То можа падкажаце, у якім напрамку маю разглядацца, бо, наколькі мне вядома, пыласосаў у вольным продажу няма.

Пан майстар з яшчэ большай іроніяй гляніў на мяне і адчаканіў:

— А то ўжо ваша справа.

пісьмовае пасведчанне. Такі дакумент дае нам права купіць новы пыласос. Далі табе такое пасведчанне?

— Не, не далі.

— Но ты, напэўна, не прасіў яго?

— Праўду кажучы, не прасіў. Я ж пра пасведчанні нічога не ведаю.

— А скажы, пра што ты ў жыцці ведаеш?! Усё на маёй няшчаснай галаве... Бяжы зараз жа ў майстэрню і без пасведчання дамоў не смей вярнуцца!!!

І я пабег. На маё здзіўленне, пыласосы „шпец” на гэтых раз вёў сябе карэктна, культурна:

— Хоча пан мець пасведчанне, — сказаў, — проша...

Пасведчанне выглядала пудоўна: вялікі фармат, добрая папера, вялізныя вы-

мая заўчастная. Прадаўшчыца, даведаўшыся чаго я ад ях чачу і прачытаўши маё пасведчанне, не магла праста ўтрымаша ад іранічнага смеху:

— Пане, каб мы пачалі прадаваць на такія пасведчанні, то ўжо даўно не мелі ў краме ніякіх лепшых тавараў, — вельмі лагічна зазначыла.

— То што ж мене цяпер рабіць? — запытаўся я.

— Напісаць прашэнне на імя начальніка горада, прыложыць да яго гэтае пасведчанне, прыклець марку, — цярпіла тлумачыла, — і занесці ў канцылярыю. А ўжо там будуць рашаць: прызначыць вам пыласос ці...

На гэтых раз я быў ужо асцярожкішы. Хопіць быць расцягніцай і публічна рабіць з сябе пасмешышча! Зайшоў у канцылярию пана начальніка і спачатку асцярожненка пачаў даведацца, як там маюцца пыласосныя спрабы, нібыта не пра мяне тут ходзіць:

— Проща пані, ці ёсьць магчымасць атрымаць у вас дазвол на пакупку, напрыклад, новага пыласоса, калі маецца пасведчанне, што, напрыклад, мой пыласос спансаваўся і не надаеца ўжо да рамонту?

— Так, ёсьць такая магчымасць, — паніфармавала мяне вельмі мілая сакратарка, — але вы спазліліся. Мы ўжо раздзялілі ўсі пыласосы на гэтых квартал. Прыйдзіце пасля Новага года, дзесяці каля 15 студзеня і тадымы прымем ваша прашэнне. Хаты яшчэ невядома ці будзем даваць такія дазволы ў новым годзе....

Культурненка і з глыбокім паклонам падзякаваў я за такую мілую і вычарпальную інфармацыю і задам выйшаў з канцылярыі, зноў радуючыся ў душы, што на гэтых раз я ўжо напэўна зрабіў ўсё, што толькі было ў маіх сілах для развязкі гэтай праклятай пыласоснай проблемы. Цяпер то і жонка павінна быць з мяне задаволена.

І зноў памыліўся — жонку не расчуліла маё хадайніцтва па інстанцыях і абяцанкі. Ёй патрэбны быў пыласос!.. І яна зноў узялася за маё выхаванне:

— Чалавеку Божы, на якім ты свете жывеш?! Яму сказаў, што няма ўжо да падзелу пыласосаў, ён і паверты! Так заўсёдыші гавораць. Разумныя людзі так не паступаюць, як ты, і таму маюцца па некалькі пыласосаў, а мы ніводнага... Гішы зараз „паданне”, толькі пастарайся добра, а я ўжо сама занясу і пагавару з імі як трэба.

(закачэнне будзе)

Васіль Сакоўскі

Дамоў я вяртаўся прыбіты горам, а ноша праста парыла мяне. Па галаве кружылі думкі адна чарнайшая ад другой: „Што цяпяць скажу я жонцы? Як гляну ў вочы цепчы? (то ж шлюбны падарунак яе нам). Як расстанемся з пыласосам, які служыў нам верна столькі гадоў? Як будзем змагацца з брудам цяпяць?..”

Вестка гэтая і жонку моцна засмуціла. Яна таксама не магла пагадзіцца з думкай, што прыйшоў канец нашаму пыласосам. Закончыла аднак свае сумныя разважанні аптымістичным сцвярджэннем:

— Калі сапраўды наш пыласос не на-даеца да рамонту ўжо, няхай даюць

разныя літары, размаштысты міністэрскі подпіс і салідная пячатка ў цэнтры.

— О-го-го! — з няскрыгтай зайдзрасцю падумаў я. — Гэта і ёсьць ваша сапраўднае прызвішнне, хлопчыкі. Нахрэн вам займацца бруднай і няўдзячнай рамонтнай работай, умеючы тварыць вось такія дакументы.

Сардэчна падзякаваўшы, з моцна б'ючым ад радасці сэрцам, папёр я не да дому, а адразу ў пыласосную краму.

Зраблю жонцы неспадзеўку — хітра рашыў я. Яна чакае пасведчання, а я ёй адразу новенькі пыласосік: маеш, ба-бо, і пыласос сабе на здароўе.

Хутка аказалася аднак, што радасць

У школу хадзіла я ў Рыгораўцы, а вучыла нас па-польску адна толькі настаўніца, Маркоўская. Пасля заканчэння чатырох класаў наймалася я на работу ў багатых сялян. Некаторыя мае аднагодкі ішлі на работу да арандатара ў Падбеллі, іншыя служылі ў яўрэяў. Памятаю, як трынаццацігадовай дзяўчынкай выкідала я гной з хлява. Плацілі за гэта залатоўку ўдзень (столькі тады каштаваў кілаграм цукру). Усе хадзілі басанож і нават не было моды хадзіць у ботах. Зімою жанчыны пралі, вязалі, ткаці... У нашай сям'і было пяць дзяўчат і толькі адна Соня закончыла гімназію і працавала медсистрой аж у Лодзі.

У 1934 годзе выйшла я замуж за хлопца з Андрэянкаў. Нарадзіліся нам трох дачак. Цяпяць адна жыве ў Беластоку, а дзве — у Бельску.

Пасля вайны многія сяляне вырошчалі лён і самі ткалі палатно на бялізну і віпратку. Пасля сталі ткаць маты з жытнай саломы. Некаторыя на гэтых заняткі так разбагацелі, што нават пабудавалі сабе дамы. Я стала ткаць саламяныя маты ў 1962 годзе і займалася ткацтвом да пачатку дзе-

вяностых гадоў. Была я перадавой ткаціяй, а тавар купляла ў мяне „Цэпэлія”. За гэтую працу атрымала я пенсію. Шаснаццаць гадоў была я членам рады гэтага прадпрыемства. Прымала я ўдзел у многіх выстаўках народнага дэкаратыўна-прыкладнога мастацтва, арганізаваных „Цэпэлія”, а мае вырабы не раз узнагароджваліся дыпломамі. Вывізжалася я таксама на экспкурсіі ў Чэхаславакію, Венгрыю і Нямеччыну.

Цяпяць саламяныя маты стравілі папулярнасць. У май доме трывало адну на памяць (на здымку: геранія артыкула на фоне маты). Жыву ўжо самотна. Здароўе ў мяне яшчэ добрае. Трываю курэй, сабаку, ката і дапамагаю дзесяцю абраўляць поле, якое мы ім перадалі.

Дачка з Беластока адмовілася ад зямлі, а дзве дачкі з Бельска з зямлі прыязджаюць у суботы і падчас водпускаў і працује, абсяваюць... Цяпяць цяпка ў горадзе дастаць працу, то маладыя зямлі трывало ѹбіраюцца. Са сваёй пенсіі аплачваю сельскагаспадарчыя паслугі і так неяк гаспадарым...

Запісаў Міхал Минцэвіч

Фота аўтара

## Так жылі і працавалі

Некалькі дзесяцігоддзяў тому жыхары некаторых вёсак Падляшша апрача земляробства займаліся саломапляценнем для фірмы „Цэпэлія”. Напрыклад, у Рудутах за даход з продажу саламяных кашоў людзі будавалі сабе дамы. Таксама выраб саламяных мат даваў нядрэнны прыбыток. Пра сваю сям'ю і вёску Градалі расказвае Вера ЯКАНЮК — 85-га-доваая пенсіянерка і народная мастацка.



— Нарадзілася я на Валыні ў 1913 годзе. Мой бацька, Афанасій, працаваў на чыгуницах. Спачатку працаваў ён шпальбы, а калі атрымаў павышэнне па службе, пакінуў гаспадарку і з усёй сям'ёй у 1902 годзе выехаў з Градалёу. Жылі мы ў Ковелі, Луцку, Клевані, а перад выbuchам вайны і падчас вайны — на станцыі Абараў у чатырох кілометрах ад Роўнага. Калі ўзнікла Польшча, пачаліся звольненні праваслаўных з дзяржаўнай работы. Адгэтуль восенню 1922 года вярнуліся мы на бацькаўшчыну.

Наша вёска была спалена казакамі. Жыць было вельмі цяжка, людзі жабравалі. На палах рос самасейны лес. Мы з сястрою збіралі ягады і працаваў іх аж у Бельску, каб было за што купіць хлеба. Увесе міжваенны перыяд было цяжка. Стала лепш толькі пасля вайны.

# Уваскрэсла

Ужо дзесяць гадоў мінула ад таямнічага зікнення Даркавай жонкі.

У гэтае лета Дарак рашыў выбрацца з Крысяй на мора, каб крыху развесяліць свою пятнаццігадовую дачку. Вельмі дбаў пра яе, ды нават найлепшы бацька не заступіць матчыну ласку і апеку. Найгорш было ў святочыня дні. Дачка сумна казала тады: „Як шкада, што няма за сталом маёй мамы... Можа, памерла яна... Нават не могу пайсці на яе магілку...”

... Што здарылася, не ведаў ніхто. Жылі ж Дарак і Ева згодна, працавалі на адным прадпрыемстве бухгалтарамі. Аднойчы Ева пайшла ў краму і не вярнулася. Шукала яе паліцыя, былі здымкі ў газетах, аб'явы па тэлебачанні, ды нічога гэта не дало. Прапала жанчына, як у ваду канула... Дарак жыў з цесцямі, дапамагалі яму гадаваць дачку. Не думаў другі раз жаніца, хоць сябры не раз намаўлялі...

На летні адпачынак падаліся ў Гданьскія Стэгны. На трэці дзень пасля прыезду Дарак рашыў паехаць з дачкой у Сопот, прайсціся па моле. Дзяўчыну нішто не цешыла, цягнула-ся за бацькам, быццам без душы.

Калі пайшли вечарам на мол, Дарак глянуў на адну шпацируючу пару і... енкнуў! Так, гэта была яна — ягоная прапаўшная жонка Ева! Не мог памыліцца: тая ж радзімка на левай шчыце, белыя валасы сплещеныя ў гугель. Стрымліваючы ламатанне сэрца, падышоў да яе.

— Добры дзень, Ева, — азваяўся не сваім голасам.

Жанчына пачырванела. Адказала:

— Добры вечар... Як ты мяне знайшоў?

— Зусім выпадкова. Пазнаў, бачыш. Ты ж зусім не змянілася.

— Гэта твой былы муж? — запытаўся мужчына, які трymаў Еву пад руку. Ён здаўся Дарку знаёмым.

— Я і цяпер яе муж, — сказаў Дарак. — Нам ніхто не даваў разводу.

— Я не хацела з табой разводзіцца. Не хацела, каб ты мяне маліў, каб прасіліся бацькі, каб перажывала Крыся. А так — прапала, і ўсё. Так было ж менш крыйдна...

— Мама, — заплакала Крыся, — як

ты магла мяне пакінуць? Я ж думала, што ты памерла...

— Ты яшчэ не ведаеш, што такое сапраўднае каханне, — схацела абняць дачку Ева. — Калі пакахаеш, тады зразумееш мяне.

— Чаму ты мяне не забрала?..

— Эдэк жа не твой бацька, дарэчы, сказаў мне, што ты яму мяшала б. А так, без падзелу маёмысці, я пакінула ўсё, што нажыла, разам з табою. Дарай мне, але ў мяне не было выходу.

— Значыць, і мяне ты не каҳала... — паківаў галавой Дарак. — І нічога для цябе не значылі ні я, ні дом, ні дзіця...

— Дарак, ты мне падабаўся, як і ўсім сяброўкам. Найпрыгажэйшы хлопец у мястечку, найразумнейшы... А Эдка я пазнала на камп'ютэрных курсах для бухгалтараў. Ну, вось і мы закахаліся...

— На тых курсах мы ж былі разам?.. І між намі тады было ўсё добра...

— Я ноччу да яго выходзіла. Даруй, Крыся, што ўсё гэта мусіш слухаць, але мушу ўсё сказаць!.. І я з'ехала да яго. Паперы ў мяне ўсе ў парадку, жыву легальна з ім. Нерабі клюпатаў і мне, і сабе, Дарак.

— Праўда, не чапляйся да нас, — азваяўся Эдэк. — Мы добра жывем, у нас блізныты... Не псуі таго, што мы збудавалі разам...

— А жывіце сабе, як хочаце, — махнуў рукою Дарак. — Не хачу больш нічога ведаць пра цябе. Адно крыйдна за Крысю.

— Не, не, не!.. — закрычала дачка, быццам адмахваючыся ад чагосці на даедлівага і жахлівага і пабегла ў другі бок.

Над морам Дарак з дачкою был ўсяго тыдзень. Вярнуўшыся, расказаў ўсё цесцям.

— Нам горка і страшна, — сказала Евіна маці. — Не думай пра яе, так як і мы не будзем. Няма чаго сумаваць. А ты, сын, маеш перад сабою жыццё, ажаніся... Ты такі добры чалавек і бацька...

— Не, жаніцца я не буду. Страшна неяк робіцца...

— Тата, я пайду працаўца ў дзіцячы дом, як вывучуся, — рагуша сказала Крыся. — Многа ж дзяцей такіх, у якіх мяне ні маці, ні тым больш таты.

АўГора

# Конкурс „Нівы”

Рэдакцыя „Нівы” аб'яўляе конкурс ведаў пра Беларусь. У дзесяці чарговых нумарах нашага штотыднёвіка будзем змяшчаць пытанні па геаграфіі, гісторыі і культуры Беларусі. Побач будзем друкаваць трэй адказы, сярод якіх правільны толькі адзін. Правільны адказ трэба пазначыць крыжыком.

Чытачы, якія да 23 жніўня 1998 г. дашлюць у рэдакцыю дзесяць талонаў з правільнымі адказамі, восьмуць

удзел у жараб'ёўцы ўзнагарод: першая — 500 зл., другая — 300 зл., дзве трэція — па 100 зл., дзве падпіскі „Нівы” на 1999 год, два энцыклапедычныя даведнікі па культуры Беларусі. Спісак ўзнагароджаных будзе апублікованы ў „Ніве” ад 30 жніўня.

Талоны просім дасылаць усе разам у адным канверце з паметкай: Конкурс „Нівы”.

Ніжэй змяшаем першае пытанне.

## Конкурс тыднёвіка *Ніва*

Над ракой Нёман знаходзіцца горад

Слуцк  Орша  Гродна



## Аўрора

Наша каҳаная Аўрора — яна, як човен на моры: плыве спакойна, на хвальях каљахаецца і да мэты прыбліжаецца. Шукае нешта новае і праўдзівае, часта неверагоднае і дзіўнае. У прыгожых расказах і вершах яе думкі і ўяснай, роднай яе мове — напы паратункі. Яна — *рымская багіня світання* — дае чытачам „Нівы” радасць і пазнанне. Піша плённа і рамантычна, з потоўю і пашанай да людзей — лірычна. Не адараўща ад яе слоў, якія чытаем, і ад сэрца Аўрору паважаем. А хто яна ў сапраўднасці, якая прыносіць нам столькі радасці? Прыгожая, стройная маладзіца, яна ў снах і на яве душою можа адкрыцца. Яна таямнічая і закрытая, яна ўсім яўная, чароўная і ад-

Мікалай Панфілюк

## Кепскі жарт

У панядзелак 11 мая г.г. прыйшло ся мене вяртацца дамоў апошнім цягніком, які з Белаостока ў Чахомху ад'язджае ў 20<sup>43</sup>.

На станцыю я прыйшоў намнога раней, і каля восьмай вечара апынуўся на чацвёртым пероне. Прысেў на лаўцы і, абапершыся рукамі на яе, пачаў раздумваць.

Незадоўга пасля гэтага да мяне падышоў знаёмы машыніст Мірэк Л. Калі я падаў руку на прывітанне дык убачыў, што яна ў мяне да паловы зялёная ад фарбы. Значыцца, лаўка была свежа памаліванай. Аднак аб гэтым чыгуначні-

кі забыліся паведаміць картачкай „Świeżo malowane”. Такім чынам я прыліп да гэтай жа лаўкі. Запэцкаў не толькі руکі, але і нагавіцы. Калі я сказаў пра гэта дзяжурнай адпраўляючай цягнік, тая з усмешкай заяўляла: „Трэба хадзіць у зялёных споднях” (лаўка памалівана была зялёным). І што я меў адказаць? Меншта і сказаў бы нецэнурнага, але цягнік крануўся з месца і мая прыгажуня ў чырвонай шапцы засталася на пероне і па-ранейшаму ўсміхалася.

— Кепскі гэта жарт, — уголас вылаўся я, закрываючы дзвёры вагона.

(ус)

## Давайце абменьвацца кнігамі

Нядайна напісаў нам чытач з Мінска, які цікавіцца жыццём беларусаў Белаосточчыны. Піша ён, што з „Нівай” пазнаёміўся ў 1989 г., але паколькі раз раз у Беларусі мяне магчымасці на яе падпісанца, таму наш штотыднёвік даводзіцца мяне чытак час ад часу. З мінскага штотыднёвіка „Літаратура і мастацтва” што і раз ён даведваецца пра новыя выданні на беларускай мове, якія

выходзяць у Польшчы. Яму вельмі хоцяцца мець іх у сваёй бібліятэцы і таму прапануе абмен нашых кніжак на вартасныя выданні Рэспублікі Беларусь (напрыклад, „Геральдыка беларускіх местаў” А. Цітова). Можа нехта з нашых чытаку дапаможа сябру з Беларусі? Вось яго адрес: Зміцер Цехановіч, Мінск, вул. Арлоўская, д. 31, кор. 2, кв. 34, 220068 Беларусь.

# Гарэлка даводзіць

Гарэлка даводзіць да бяды і трагедый і часта да „спектакля-камеды”. П'яны — вялікі „Герой” і ідзе смела, а ў галаве яму круціцца недаспелай, дома з жонкай пачынае сварыща, скача з кулакамі каб біцца, часта наб'е сініяк ў ёй на твары; лепш, каб іншы яму прылажыў па хары. Калі муж п'яніца-алкаголік, ён свайго роду параноік, яму ў вачах чарцяняты скачуць і нікчэмнае рабіць кожуць. Можа нават і чалавека забіць, пакалечыць, а пасля не можа даць грошай каб лечыць. Но п'яніца бедны, як касцельная мыш, ад яго дастанеш толькі шыши. П'яніца часта агрэсіўны, ніколі разумны ці прагрэсіўны. Патрапіць зрабіць самагубства і каму на злосць найгоршее

Мікалай Панфілюк

### Выдае:

Праграмная рада тыднёвіка „Ніва”.

Старшыня Праграмнай рады: Яўген Мірановіч.

### Рэдагуе калектыв:

Мікола Ваўранюк, Аляксандар Вярбіцкі, Ганна Кандрацюк-Свярбуская, Віталь Луба (галоўны рэдактар), Міраслава Лукша, Аляксандар Максімюк (сакратар рэдакцыі), Аляксей Мароз, Яўгенія Палоцкая (машыністка), Галіна Рамашка (кіраўнік канцылярый), Марыя Федарук (машыністка), Ада Чачуга.

### Prenumerata:

1. Temin wpłat na prenumeratę na III kwartał 1998 r. upływa 5 czerwca 1998 r. Wpłaty przyjmują urzędy pocztowe na terenie woj. białostockiego i oddziałów „Ruch” na terenie całego kraju.

2. Cena prenumeraty na III kwartał 1998 r. wynosi 15,60 zł.

3. Cena prenumeraty z wysyłką za granicę jest większa o 100% i przyjmowana jest tylko na okresy kwartalne. Wpłaty przyjmuję RUCH S.A. Oddział Krajowej Dystrybucji Prasy, ul. Towarowa 28, 00-958 Warszawa.

Nr konta PBK XIII Oddział Warszawa 370044-16551-2700-1-06.

4. Prenumeratę można zamówić w redakcji. Cena 1 egz. wraz z wysyłką wynosi 2,20 zł, a kwartalnie — 28,60 zł. Wpłaty przyjmują Rada Programowa Tygodnika „Niwa”, Białystok, ul. Zamenhofa 27, nr konta PBK S.A., I Oddział Białystok, 11101154-207917-2700-1-65.

Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo skracania i opracowania redakcyjnego tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

# Ніўка

## Калістрат

Вы думаеце, людзі падобныя адно да аднаго? Ни ў якім разе. Гэта толькі здаецца, што ўсе яны сумны і неспікавыя божыя стварэнні, дакладней, чалавечыя.

Да ліку тых, хто мае свае таямніцы, належыць і мой сябар Калістрат. У вольную часіну ён любіць чытаць навуковую літаратуру і артыкулы пра харчаванне.

Аднойчы, пасля чарговага артыкула, яму нешта здурыла — і ён пачаў есці толькі раслінную ежу. Было гэта ўзімку, калі зеляніны мала, таму Калістрат сілкаваўся выключна бульбай і буракамі.

— Чаму, — пытаю, — сырое ясі? Зварыў бы...

— Пакуль зварыща, — адказвае, — дык усе вітаміны згінуць. Нявыгадна... Адзін прафесар — я ў часопісе чытаў — харчуецца сырым: яму семдзесят, а бегае, як усё роўна семнаццацігадовы. Во!

Спрачацца я не стаў, бо Калістрат быў такі ж упарты, як, мусіць, і той не-вядомы прафесар... Я тады з'ехаў у камандзіроўку. Вярнуўшыся, убачыў: ляжыць мой сябар на ложку — бледны, пічокі ўваліліся, вочы глыбока запалі...

— Калістратка, ты што?

— Дык во — ляжу... — азвяўся ён.

— Сонца свеціць, надвор'е такое... а ты!.. — накінуўся я, але неўзабаве асекся — выгляд у Калістрата быў нейкі ненатуральны: валасы на галаве пазелянелі, вусы — таксама, вушы зрабіліся чырвоныя, як буракі.

— Што гэта з табой?

— Га? — не дачуў ён.

## А я іду...

Ніўская супрацоўніца, вечна запрацаваная і забеганая, з поўнымі торбамі пасля працы вырвалася са спажы-вецкай крамы „Дэлікатэсы” (што па вул. Суражскай) і папёрла на аўтобусны прыпынак, — спяшалася да свайго мужа, унукаў і Муркі, якія, з разяўленымі ратамі, чакалі ў хаце вяртан-

— Ты паглядзі на сябе!..  
Той падняўся, зірнуў у лютстэрка і як высунуў язык, так і застаўся.

— Ці не трава гэта ў мяне на галаве расце... — скліпіўся за валасы і вырваў цэлы жмут.

— Паедзеш у вёску да маці, з чуба травы нарвеш і дасі кабану, — пажартаваў я.

— Што-о р-рабіць? — перапалохана ўсклікнуў Калістрат і похапкам пачаў мацаць сваё пазелянелае цела. І чым больш ён сябе аглядаў, tym мацнейшы страх з'яўляўся ў яго вачах. — Што рабіць?!

— Як што? Трэба...

— Трэба ў бальніцу, — дагаварыў ён за мяне і, хуценька апрануўшыся, пабег у паліклініку.

Праз месяц Калістрат вярнуўся. Трава на галаве ўжо не расла, і ўвогуле я пазнаў у ім свайго ранейшага нармальнага сябра. Пасля гэтага Калістрат нейкі час устрымліваўся ад розных парад прафесараў наконт харчавання.

Але аднойчы я заўважыў, што ён зноў чытае навуковы артыкул пра харчаванне. Я толькі што вярнуўся з крамы, прынёс дзве бутэлькі малака і паклікаў Калістрата падсілкавацца.

— Я не хачу... Я не ўжываю малако, — ён адвёў пагляд убок.

— Учора ўжываваў, а сёння...

— Так... З сённяшняга дня не ўжываю.

— Чаму?

— Малако ад каровы павінны піць толькі цяляткі, — не сказаў — адresaў Калістрат. — Для чалавека яно шкоднае...

Я не стаў з ім спрачацца. А назаўтра — зноў паехаў у камандзіроўку.

Уладзімір Ішчуроў

ня яе з „палявання”. Бегла без аглядаў, не ўзіраючыся на плыні машын і людзей: абы хутчэй дадому, накарміць галодную грамаду!

— А куды ж шаноўная грамадзянка так бяжыць, нягледзячы на знакі і забароны? — злавіў яе за рукаў спадар у паліцыйнай форме.

— Ой, даруйце, я не заўважыла вас! — усклінула наша сяброўка, і пабегла далей сваёю дарогай. (лук)

## Двухлітарная крыжаванка

**Вертыкальна:** 1. экстрадыція, 2. горны масіў у Балгарыі, 3. сталіца Йемена, 4. племя ў Заіры, 6. паміж скрыпкай і кантрабасам, 8. вялікая дарожная карэта даўней, 9. штат з Лас-Вегасам, 11. адгуліна ў вулкане, 13. па ёй пазнаюць пана, 14. кароткі вясёлы сюжэт, 15. інданская выспа. (Ш)

**Гарызантальна:** 1. перыядычная падзея ў дэмакратычным грамадстве, 3. порт на заходзе Кюсю, 5. вялікая маса снегу, якая падае з гор, 7. абавязне, 9. над зямлёю, 10. прывілеіваны феадальны клас, 11. механізм для перамяшчэння грузаў, 12. шуба з футравым меҳам і падсладкай, 14. туға, 16. сталіца Цюрынгіі, 17. накладная планка вакол аконнага праёма.

**Адказ на крыжаванку з 17 нумара**

**Гарызантальна:** кондар, жырафа, Абуджа, Раба, гала, Грыгоровіч, Крым, капа, венеды, Чыкага, балван.

**Вертыкальна:** коўдра, араб, жыжа, фабула, удачарэнне, Багрым, гаічка, краўчы, падман, Вега, дыба.

## Фрашкі пра нашых

### Рымснуўся

Часам паэзія і мяне  
звальвае з ног,  
Калі я чытаю  
адзінаццатую старонку.  
Ад творчай удрэнкі —  
хай бы Бог  
яго ўсцярог!  
Ды хоць Чытача  
хай  
не зрыфмует ён  
з бонкам!

### No pasaran!

Усе ўваходы  
на ўсе фестывалі  
Пільнаваць  
цяпер будуць  
цэрбера з хораў.  
Мо Крук праляціць.  
Ні кроку  
каб далей  
Гандзя не ступіць!!!  
Тут жондзіць  
Самога!

## З мінскіх замалёвак

Часам і д'яблу трэ свечку паставіць,  
Каб грошык ад гандлю упаў у кішэню.  
Ды хто той нячысты? А хто можа збавіць?  
Слова хто дасць, а хто срэбнікаў жменю?

На ўсякі выпадак разлічваць нам трэба,  
Што, перш за ўсё, народ есці мусіць.  
Табліцу паставім над будкай пад небам:  
"Hot Dog. Пицца. Хутка і смачна". І досыць.

Ці смачна народу? На хаду ўсё каўтае,  
І слёзы, і цеста, і матам пасоліць.  
У тулу „Еўропу” дарога такая,  
А той, што гандлюе, бярэ сваю долю.

Вандал Арлянскі

## „Даўціны” Андрэя Гаўрылюка

Лідка, ты прыгожая, чароўная, інтэлігентная...

Шкада, што не магу такога ж сказаць пра цябе.

Дык рабі тое, што я.

Якім чынам?

Ілгучы.

\*\*\*

Ці ты так у сапраўднасці кахаеш сваю Марусю?

Так, і буду я кахаць да апошніх дзён свайго жыцця.

А я думаў, што ты хочаш з ёю ажаніцца.

\*\*\*

Мікола штодзень заходзіў у бар выпіць чарку. Аднойчы заказаў дзве.

Адкуль такая змена? — пацікаўвіся буфетчык.

Мой сябра выехаў у Амерыку, а паколькі там дарагая гарэлка, прасіў мяне, каб я кожны дзень кульнуў чарку за яго.

Мінула некалькі дзён і Мікола зноў заказаў толькі адну чарку.

Што новага здарылася: мо сябра

заҳварэў? — пытае зноў буфетчык.

Сябра адчывае сябе выдатна і я за яго далей выпіваю, толькі мне нешта нездаровіца і мушу адмовіца ад сваёй чаркі.

\*\*\*

Альштынская паліцыя забараніла ўласніку начнога клуба расхвальваць яго дзейнасць карыстаючыся словам „голья”. Тады прадпрымальнік стаў

заахвочваць наведвальнікаў лозунгам: „Дванаццаць экзатычных прыгајуну! Адзінаццаць пудоўных касцюмаў!”

\*\*\*

Наведвальнік рэстарана кліча афіцыянта:

Паглядзіце! У маёй талерцы пла-

вае муха ў супе...

Ой, выбачайце! Гэта кухар налівае столькі супу, што не пакідае муҳам нат лапіны сухога месца.

\*\*\*

Малады чалавек прыбывае з візітам к мільянеру:

Хачу ажаніцца з вашай дачкою.

А які ў вас маёнтак?

Дзве тысячи долараў.

Замала!

Пасля года спатыкаюцца яны на банкеце.

Чуў я, малады чалавечка, — адзываеца багацей, — што вы атрымалі спадчыну...

Гэта праўда; пяць мільёнаў долараў.

Можаце жаніцца з маёй дачкою.

Забрыдкая.

\*\*\*

У кавярні яна сядзіць пры адным століку, ён пры другім і праз пасрэдніцтва афіцыянта вядуць перапіску.

Ён: Кахаю, прагнун...

Яна: Кахаю, жадаю 500.

Ён: Кахаю, дам 50.

Яна: Хам!

## Шахцёр і чыстае паветра

Па Белавежы кружыць зараз анекдот, як гэта прыехаў сюды на адпачынак адзін шахцёр з Сілезіі. Прыехаў, глытнуў свежага паветра і... абамлеў! Кінуўся белавежцы ратаўваць госьця, але нікім вядомым спосабам не мог вярнуць чалавека ў прытомнасць. А і лекара на месцы нямаш! Але якраз праязджаў на мотавеласі-

педзе лясны рабочы. Затрымаўся! Да-ведаўшыся ў чым справа, накіраваў выхлапную трубу пад нос лежачага і „пагазаваў”. Шахцёр маментальна адкрыў вочы і праз хвіліну дайшоў да прытомнасці.

Вывад — не ўсім чыстае паветра карыснае!

Пётр Байко

